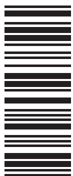
Istruzioni per l'uso

TV

■ Xelos A 42



233–32176.001

LOEWE.

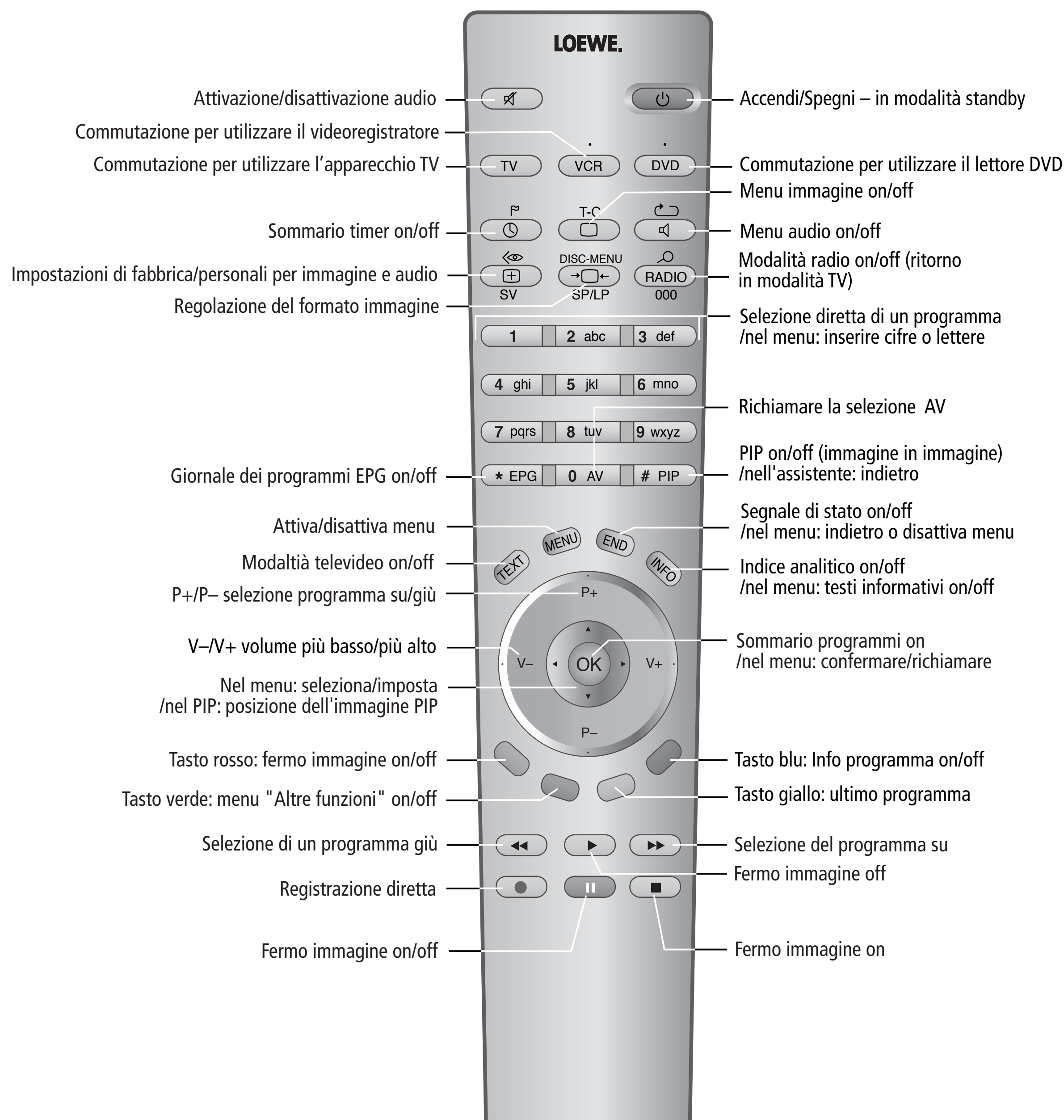
32176 Xelos A42_Buch_IT.indd 1 29.03.2005 8:41:05 Uhr

Indice

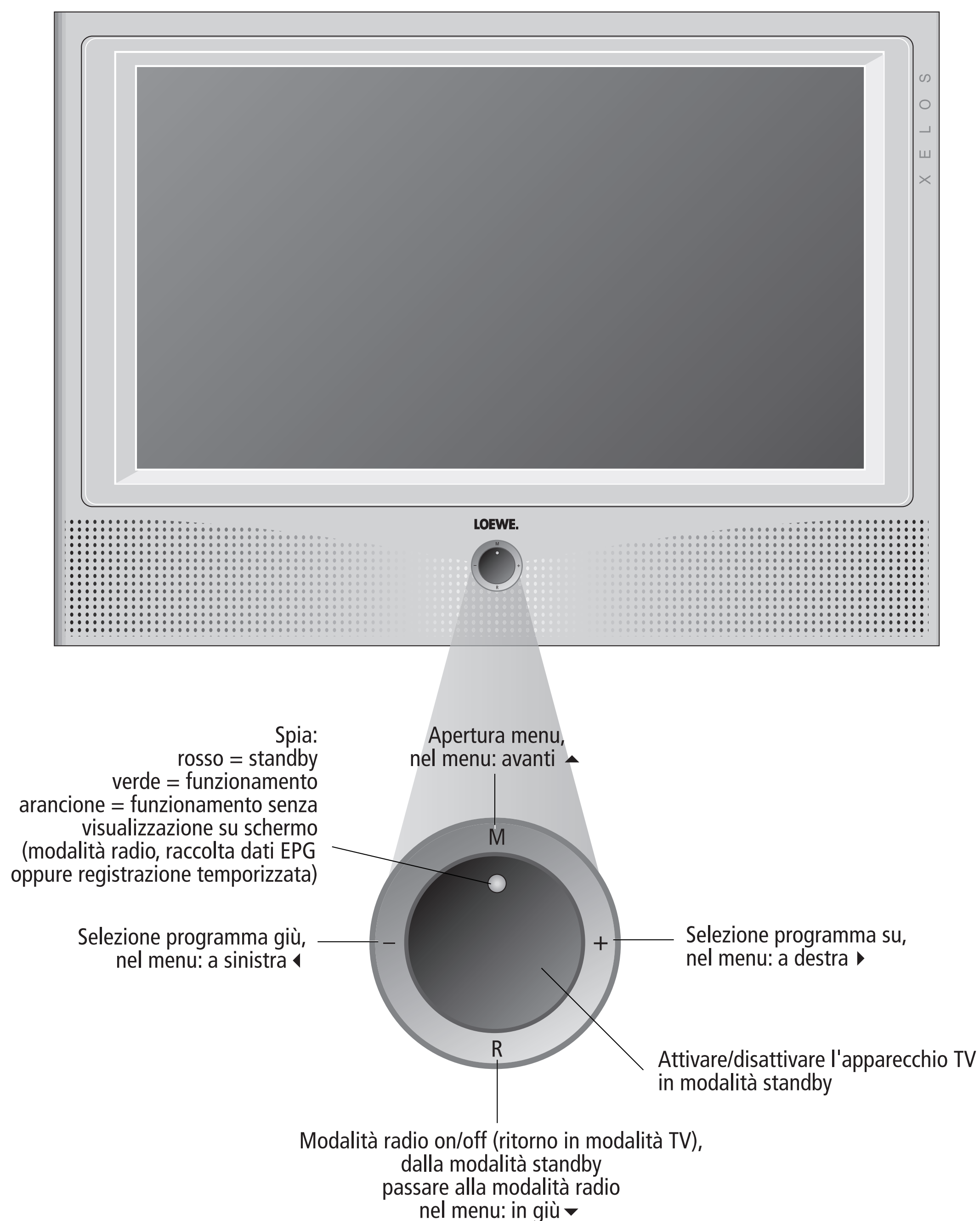
VIRTUAL DOLBY SURROUND

Dolby e il doppio simbolo D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories

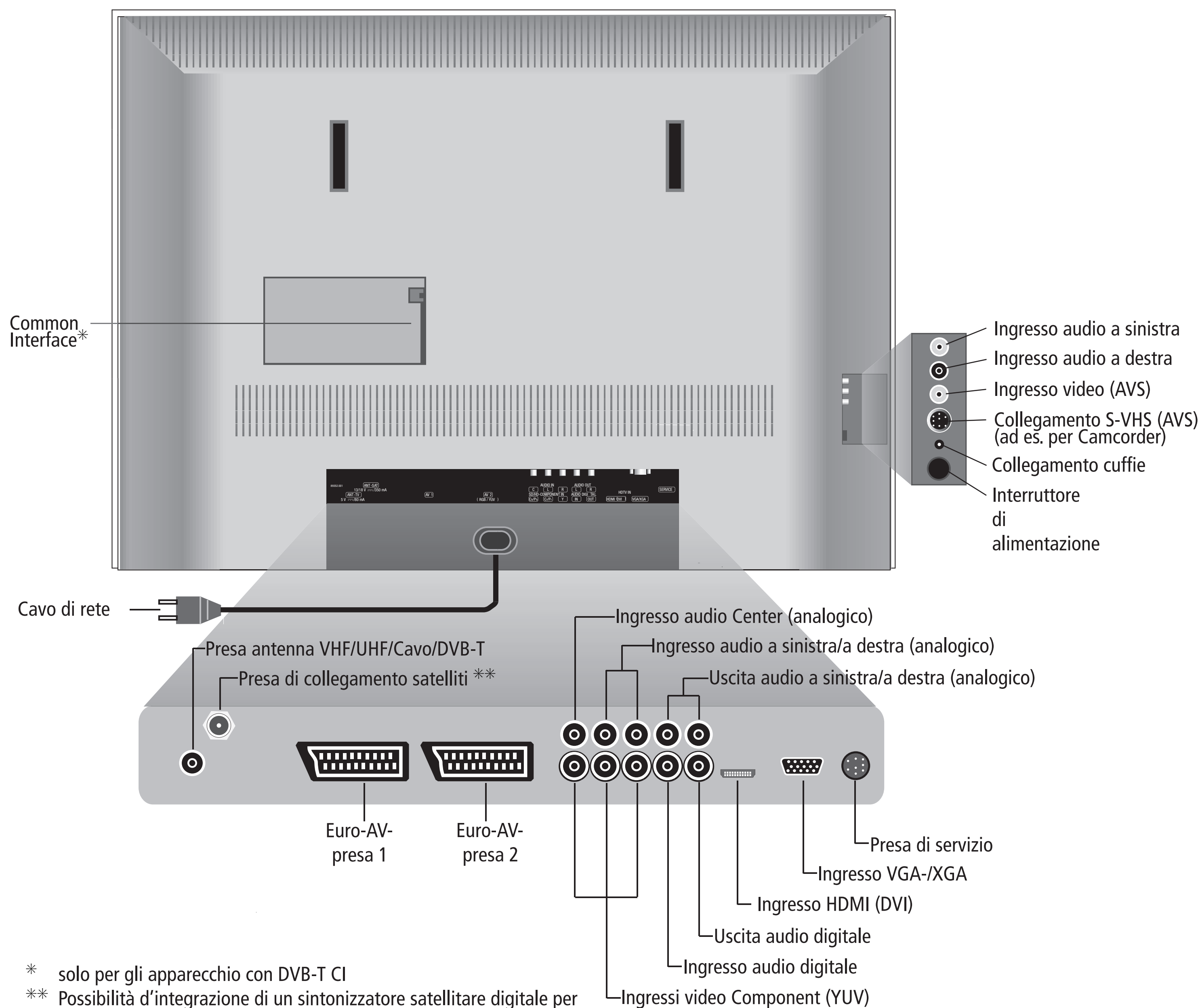
Telecomando RC4 – Funzioni TV



Elemento di comando



Collegamenti sul pannello posteriore dell'apparecchio



* solo per gli apparecchio con DVB-T CI

** Possibilità d'integrazione di un sintonizzatore satellitare digitale per apparecchi con DVB-T/DVB-T CI

Benvenuti

Grazie

di aver scelto un prodotto Loewe.
In Loewe sintetizziamo i massimi requisiti tecnologici, di design e di semplicità d'uso. Questo vale sia per apparecchi TV, che per video e accessori.
Il Suo nuovo apparecchio TV è completamente predisposto per il futuro standard „HDTV" (High Definition Television). Con il suo schermo ad alta definizione e le interfacce digitali DVI/HDMI all'avanguardia, offre la possibilità di vedere contenuti ad alta definizione con una qualità d'immagine eccezionale. È per questo che porta il marchio europeo di qualità „HD ready".
L'apparecchio TV stato progettato in modo tale da poter essere comandato mediante semplici menu. Le informazioni riguardanti le impostazioni nei menu vengono visualizzate automaticamente, in modo tale da rendere facilmente comprensibili le varie correlazioni.
Diverse questioni di tipo tecnico trovano risposta nell' "indice analitico" del vostro apparecchio TV. Per quanto concerne il comando dell'apparecchio TV, è possibile accedere direttamente ad una funzione dall'indice analitico. Questo semplice e rapido sistema rende superflua la lettura di un dettagliato manuale d'istruzioni: le presenti istruzioni si limitano dunque ad illustrare le funzioni di comando fondamentali.
Con il telecomando è possibile controllare tre apparecchi Loewe: oltre all'apparecchio TV, anche un videoregistratore Loewe ed un lettore DVD Loewe.

Equipaggiamento degli apparecchi

Il presente manuale d'istruzioni descrive l'equipaggiamento completo (senza kit di espansione). Le funzioni contrassegnate con * non sono disponibili per tutti gli apparecchi TV. Gli apparecchi con TV digitale satellitare e terrestre dispongono di un manuale d'istruzioni separato, a seconda del tipo di equipaggiamento. Le voci di menu possono variare in funzione dell'equipaggiamento dell'apparecchio.
L'equipaggiamento del vostro apparecchio può essere visualizzato con l'ausilio dell'indice analitico - "Specifiche tecniche del televisore" - (premere il tasto **INFO** in modalità TV in assenza del menu; viene visualizzato a parte nell'indice analitico prima di A).

Dotazione

- Plasma TV Loewe Xelos A 42
- telecomando RC4 con 2 batterie separate
- Piedistallo TS62
- tubo flessibile in tessuto
- 3 fascette per cavi
- il presente manuale d'uso

Trasporto

Trasportare l'apparecchio tenendolo esclusivamente in posizione verticale. Afferrare l'apparecchio in corrispondenza dei bordi inferiori e superiori. Lo schermo Plasma di vetro e, se manipolato in modo scorretto, può rompersi. In caso di danneggiamento dello schermo Plasma con eventuale fuoriuscita di cristalli liquidi, per spostare l'apparecchio necessario utilizzare guanti di gomma. Qualora la pelle dovesse entrare in contatto con il liquido, lavare subito a fondo con acqua.

Tenere presente quanto segue

Lo schermo da voi acquistato soddisfa i più alti requisiti di qualità nel settore specifico ed è stato sottoposto ai dovuti controlli per il rilevamento dei pixel difettosi. Nonostante i display siano stati realizzati con la massima accuratezza, per motivi tecnici non è possibile escludere al 100% la presenza di difetti in alcuni punti immagine. Ci scusiamo per l'inconveniente, tuttavia tali effetti, se contenuti entro i limiti specificati nella normativa in materia, non possono essere considerati come un difetto dell'apparecchio assoggettabile alle condizioni di garanzia.

Negli schermi al plasma l'emissione luminosa diminuisce con la durata di utilizzo.

Gli schermi al plasma sono schermi a fosfori. Si tratta di una tecnologia che, in particolari condizioni, può presentare fenomeni di „impressionamento" dei fosfori. Tali condizioni operative possono essere le seguenti:

- visualizzazione prolungata di un fermo immagine (>10 Min)
- visualizzazione continua dello stesso sfondo
- Utilizzo di un formato che non occupa l'intero schermo (ad es. 4:3) per un periodo prolungato.

I fenomeni di „impressionamento" dei fosfori, di norma, sono irreversibili. Per evitare o ridurre questi fenomeni, attenersi alle seguenti istruzioni e raccomandazioni:

- Durante le prime 100 ore di esercizio è opportuno selezionare di preferenza immagini mosse o fermi immagine diversi a pieno schermo.
- Utilizzare lo schermo in un formato a pieno schermo (16:9).
- Se si utilizza lo schermo per il PC, attivare sempre il salvaschermo.
- Spegnere sempre lo schermo se non lo si utilizza.
- Evitare, entro i limiti del possibile, contrasto e luminosità.

La funzione "DRM" (Digital Refresh Mode) richiamabile su questo apparecchio può contribuire ad eliminare e/o attenuare tali effetti. Gli effetti che permangono a seguito di un fermo immagine prolungato non potranno essere eliminati con la funzione "DRM"!

32176 Xelos A42_Buch_IT.indd 6 29.03.2005 8:41:20 Uhr

Benvenuti

Possibilità d'installazione

Come apparecchio da tavolo
Utilizzare il piede in dotazione. Le istruzioni di montaggio sono allegate al piede.

Come apparecchio da parete
Utilizzare il supporto a parete WM61, Loewe codice di ordinazione 64495L00.

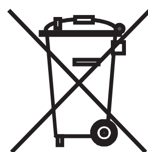
Come apparecchio da rack
Utilizzare rack Xelos 42, Loewe Cod.Art. 64496A01.

Pulizia

Pulire l'apparecchio, lo schermo Plasma e il telecomando esclusivamente con un panno morbido, umido e pulito (non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi).

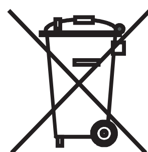
Smaltimento

L'apparecchio



Attenzione: La Direttiva UE 2002/96/CE regolamenta il ritiro, trattamento e valorizzazione di apparecchiatura elettronica usata. Gli apparecchi elettronici usati devono pertanto essere considerati rifiuti speciali.
Non smaltire l'apparecchio assieme ai rifiuti domestici!
In sede di acquisto di un apparecchio nuovo analogo è possibile consegnare gratuitamente il vecchio apparecchio a centri di ritiro autorizzati o eventualmente al proprio rivenditore di fiducia. Per ulteriori dettagli in merito al ritiro (anche per paesi non UE) Si prega di rivolgersi all'amministrazione locale.

Nota sullo smaltimento delle pile

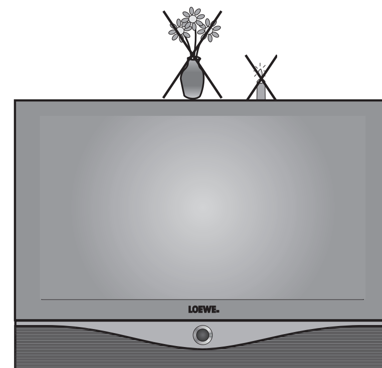


le pile di prima dotazione non contengono inquinanti come cadmio, piombo o mercurio.
Secondo la normativa sulle pile, le pile usate non devono essere pi gettate nei rifiuti domestici. Gettare gratuitamente le pile usate nei contenitori di raccolta installati presso i rivenditori.

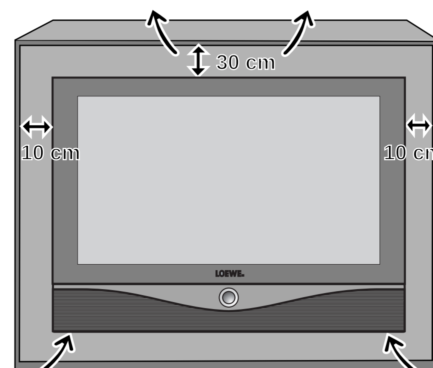
Per la vostra sicurezza

Per la vostra sicurezza e per evitare inutili danni all'apparecchio, leggere e rispettare le seguenti norme di sicurezza:

- Questo apparecchio destinato esclusivamente alla ricezione e alla riproduzione di segnali audio e video.
- Questo apparecchio concepito per locali abitativi e uso ufficio e non deve essere messo in funzione in locali con elevata umidità dell'aria (ad es. bagno, sauna) o con elevata concentrazione di polveri (ad es. officine).
  Se l'apparecchio viene utilizzato all'aperto, proteggerlo dall'umidità (pioggia, gocce e spruzzi d'acqua o condensa). Non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi o candele accese.
  L'elevato tasso di umiditˆ e le elevate concentrazioni di polveri provocano correnti di dispersione superficiale nell'apparecchio; ciò può causare il contatto con tensioni o pericolo d'incendio.
  La garanzia viene concessa solo per l'utilizzo dell'apparecchio nell'ambiente consentito indicato sopra.



- In caso di spostamento dell'apparecchio da un ambiente freddo ad uno riscaldato, lasciare l'apparecchio spento per circa un'ora, in quanto potrebbe essersi formata della condensa.
- Questo apparecchio deve essere collegato mediante il cavo in dotazione, soltanto ad una rete di alimentazione di corrente con tensione e frequenza corrispondenti ai valori indicati sulla targhetta di fabbricazione. Le tensioni errate possono danneggiare l'apparecchio.
- Come ogni strumento elettronico, il vostro apparecchio TV ha bisogno di aria per raffreddare.
  La circolazione d'aria previene il rischio d'incendio. Le aperture di ventilazione sul pannello posteriore dell'apparecchio non devono dunque essere ostruite. Non appoggiare giornali o coperte sull'apparecchio TV. Se l'apparecchio viene montato in un armadio o su un ripiano, è necessario lasciare



32176 Xelos A42_Buch_IT.indd 7 29.03.2005 8:41:21 Uhr

almeno 10 cm di lato e posteriormente e almeno 30 cm di spazio verso l'alto, per consentire una sufficiente ventilazione.
Installare l'apparecchio in modo da non esporlo all'irraggiamento diretto del sole o all'azione di altri corpi riscaldanti.

- Evitare che attraverso le fessure di ventilazione sul pannello posteriore penetrino all'interno dell'apparecchio elementi metallici, aghi, graffette, liquidi, cera o simili. Ciò provocherebbe cortocircuiti nell'apparecchio e dunque, potenzialmente, un incendio. Se per errore dovesse comunque penetrare qualche oggetto all'interno, staccare immediatamente il connettore di rete dall'apparecchio e rivolgersi al servizio assistenza clienti per un controllo.
- In nessun caso rimuovere personalmente il pannello posteriore dell'apparecchio TV. I lavori di riparazione o di assistenza tecnica sull'apparecchio TV vanno eseguiti esclusivamente da tecnici specializzati autorizzati.
- Poggiare l'apparecchio TV su una superfici piana e stabile. In caso di montaggio all'interno di armadi o su ripiani, l'apparecchio non deve mai sporgere in vanti.
  Utilizzare esclusivamente gli accessori originali, ad es. il supporto a parere o gli stand Loewe.
  Non lasciare bambini trafficare con l'apparecchio TV senza supervisione. Non lasciare giocare i bambini nelle immediate vicinanze dell'apparecchio, poiché esso potrebbe essere urtato, spostato o rimosso dalla superficie d'appoggio, con conseguente rischio di lesioni.
  Non lasciare acceso l'apparecchio TV senza sorveglianza.
- Non installare l'apparecchio in un luogo soggetto a vibrazioni. Esse possono rappresentare un sovraccarico per i materiali.
- In caso di temporale, staccare il connettore dell'antenna e il connettore di rete. Eventuali sovratensioni indotte dai fulmini possono danneggiare l'apparecchio sia attraverso l'antenna, sia attraverso la rete di alimentazione elettrica. Anche in caso di assenze prolungate consigliabile staccare il connettore di alimentazione e quello dell'antenna.
- Il connettore deve essere facilmente accessibile per consentire di staccare l'apparecchio TV dalla rete in qualsiasi momento.
- Posare il cavo di rete in modo che non possa essere danneggiato. Il cavo di rete non deve essere piegato né posato su spigoli acuti, non deve essere calpestato o esposto a sostanze chimiche; questo vale, del resto, anche per l'intero apparecchio. Un cavo di rete con isolamento danneggiato pu˜ provocare scosse elettriche e rappresentare un pericolo di incendio.
- Per estrarre un connettore dalla presa di rete non tirarlo per il cavo, ma per il corpo in plastica. I cavi del connettore di rete potrebbero danneggiarsi e provocare un cortocircuito nel corso del successivo inserimento.

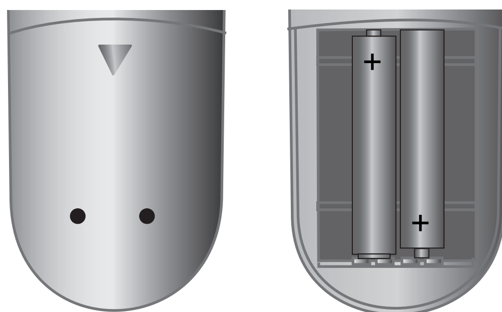
La targhetta dati si trova sul retro dell'apparecchio.

Prima messa in funzione

Telecomando

Batterie

Per inserire o cambiare le batterie, premere sul punto contrassegnato dalla freccia. Spingere il coperchio del comparto pile verso il basso ed asportarlo. Utilizzare pile di tipo alcalino manganese LR 03 (AAA) e fare attenzione al verso della polarità + e – .



Successivamente reinserire il coperchio da sotto fino a che scatta.

Regolazione del telecomando sul comando dell'apparecchio TV

TV Premere il tasto **TV**.

Il comando di altri apparecchi Loewe descritto a pagina 29.

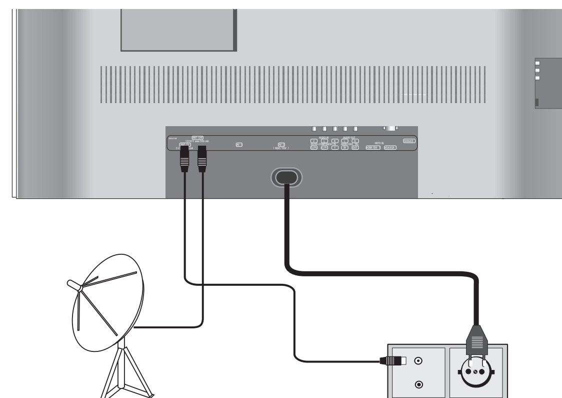
Collegamento

Rete elettrica

Collegare l'apparecchio TV ad una presa da 220-240V/50–60 Hertz.

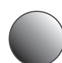
Antenne

Il connettore per l'impianto via cavo / antenna a tetto oppure per l'antenna interna per DVB-T va inserito nella presa ANT-TV.
Se stato integrato un sintonizzatore satellitare digitale, collegare l'impianto satellitare alla presa ANT-SAT.
Per la posa dei cavi servirsi delle apposite fascette in dotazione.

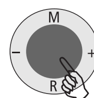


Accensione

L'interruttore di alimentazione collocato a sinistra sull'apparecchio TV.



Premere il tasto on/off.
Ora la spia rossa dell'apparecchio accesa.

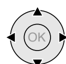


Accendere l'apparecchio mediante l'interruttore integrato nella spia per la modalitˆ standby.

Prima messa in funzione

Programmazione automatica

Dopo la prima accensione, ha inizio la programmazione automatica dell'apparecchio. Seguire i menu.
Per prima cosa, selezionare la lingua dei menu per il proprio apparecchio. Quindi specificare quale antenna   stata collegata all'apparecchio TV e in quale paese essa viene utilizzata. Avviare la ricerca programma. L'apparecchio TV cerca, memorizza e classifica tutti i programmi che possibile ricevere liberamente con l'antenna installata.
Infine registrare gli strumenti video, decoder e gli apparecchi audio Loewe con l'assistente di collegamento e collegare tali strumenti all'apparecchio TV seguendo lo schema di collegamento. Se si desidera collegare altri apparecchi in un secondo tempo, le dovute informazioni si trovano a partire da pag. 22.



Premendo il tasto OK nella direzione della freccia, selezionare le impostazioni ...



... e confermare con **OK**. Quindi si accede al menu successivo.

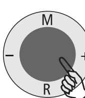
La prima messa in funzione può essere ripetuta ogni qualvolta lo si ritenga necessario, ad es. dopo un trasloco. Richiamare l'indice analitico con il tasto **INFO**. Selezionare la voce „Ripetere la prima installazione" (la si trova anche come voce separata davanti alla prima lettera A dell'indice). Premendo **OK** si dà avvio alla prima messa in funzione.

Funzionamento ordinario

Accensione/spegnimento

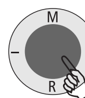
Questo apparecchio TV è dotato di un alimentatore standby ecologico. In modalità standby la potenza assorbita è estremamente limitata (vedere pagina 32). Se si desidera risparmiare ancora più corrente, spegnere l'apparecchio con il tasto on/off. Tenere presente però che in questo modo i dati EPG vanno persi e le registrazioni temporizzate non vengono effettuate dall'apparecchio TV.





Spegnimento
é possibile spegnere l'apparecchio portandolo in modalità standby con il tasto on/off di colore blu del telecomando oppure con il campo display dell'apparecchio. Ora la spia dell'apparecchio è rossa. Se la spia è arancione, significa che in corso una registrazione temporizzata, una raccolta dati EPG oppure che è attivo il funzionamento radio senza visualizzazione su schermo.



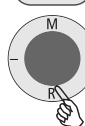


Accensione dell'apparecchio TV
In modalità standby, accendere l'apparecchio con il tasto on/off blu oppure con un tasto cifra (programma 0 - 9) del telecomando.
Oppure servirsi dell'interruttore integrato nel display dell'apparecchio.
Ora la spia diventa verde.



In alternativa, accendere l'apparecchio TV premendo **OK**: compare il sommario programmi dal quale è possibile selezionare un programma.





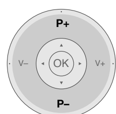
Accensione radio
Con il tasto **RADIO** del telecomando oppure ...

... con **R** sull'anello di comando dell'apparecchio TV è possibile attivare la modalità radio.

Se si spegne l'apparecchio TV con il tasto on/off sulla sinistra dell'apparecchio, la spia si spegne.
Quando l'apparecchio TV è spento, per prima cosa passare alla modalità standby con il pulsante on/off, quindi accenderlo come descritto sopra..

Cambio programmi

... con i tasti P+/P– del telecomando



Programmi su/giù

... con i tasti numerici del telecomando

Lo strumento dispone di una memoria dinamica con 430 (con DVB 1680) posizioni di memoria. Se sono memorizzati fino a 9 programmi, è sufficiente immettere una sola cifra, fino a 99 due cifre, fino a 999 tre cifre e oltre 999 quattro cifre (consultare il sommario programmi per sapere quanti programmi sono stati memorizzati).

7 pqrs
lungo

Programmi a 1 cifra
Tenere premuto per un secondo il tasto 0 – 9; il programma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente il tasto 0 - 9; il programma cambierà dopo 2 secondi (il programma cambia immediatamente se sono stati memorizzati solo 9 programmi).

2 abc
7 pqrs
breve lungo

Programmi a 2 cifre
Dopo aver premuto brevemente il primo tasto numerico, tenere premuto il secondo tasto numerico per un secondo: il programma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente i due tasti numerici; il programma cambierà dopo 2 secondi (il programma cambia immediatamente se sono stati memorizzati fino a 99 programmi).

1
2 abc
7 pqrs
breve breve lungo

Programmi a 3 cifre
Dopo aver premuto brevemente il primo ed il secondo tasto numerico, tenere premuto il terzo tasto numerico per un secondo: il programma cambierà immediatamente.
Oppure premere brevemente i tre tasti numerici; il programma cambierà dopo 2 secondi (il programma cambia immediatamente se sono stati memorizzati fino a 999 programmi).

1
2 abc
7 pqrs
8 tuv
tutto breve

Programmi a 4 cifre
Premere brevemente i quattro tasti numerici; il programma cambierà immediatamente. ..

... tramite il sommario programmi



Richiamare il sommario programmi premendo **OK**





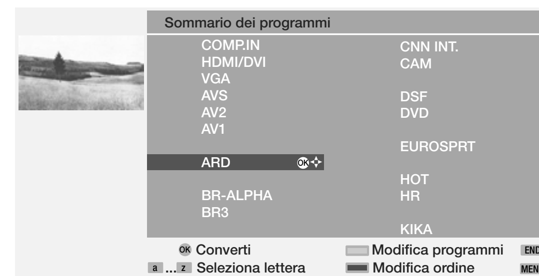
Evidenziare il programma (se possibile, nell'immagine PIP viene visualizzato il programma evidenziato)
oppure ...

0 AV
⋮
9 wxyz

... selezionare mediante i tasti numerici



richiamare il programma evidenziato
tasto blu: classificare in ordine alfabetico/per bouquet/in ordine numerico



Per la classificazione in ordine alfabetico: inserire la lettera (come con la tastiera di un cellulare), selezionare con ▼ ▲ e confermare con **OK**.
Per la classificazione per bouquet (solo per gli strumenti con DVB): immettere la cifra del bouquet, selezionare con ▼ ▲ e confermare con **OK**.
I programmi digitali sono contrassegnati con D i programmi criptati con 🔑

Visualizza programmi audio/video – Selezione AV

0 AV

per la riproduzione da apparecchi AV (vedere pagina 22).







Selezionare la presa AV (o VIDEO, se il videoregistratore e collegato alla presa dell'antenna) e con ...
... richiamare il programma AV.

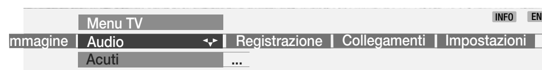
Informazioni generali relative al comando dei menu

Questo paragrafo illustra come muoversi all'interno dei menu sulla base dei menu stessi. I tasti preposti al comando sono indicati nel campo a destra, evidenziato in blu scuro.

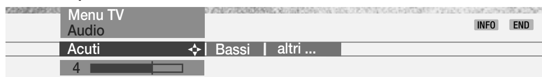
MENU Richiamare il menu TV (in modalità TV).



Accanto al menu (in basso) si vedono in alto le informazioni relative alla voce di menu impostata (disattivare con **INFO**). Nel menu TV selezionare la funzione, ad es. "Audio" (per le impostazioni audio). Con ▸ è possibile spostare nel campo evidenziato in blu scuro le voci di menu visualizzate a destra, con ◂ le voci di menu visualizzate a sinistra.



Con ▾ selezionare la funzione audio indicata nello spazio sottostante; a questo punto è possibile vedere la scelta delle impostazioni audio.



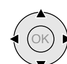
Nelle impostazioni audio selezionare la funzione con ◂ ▸ ad es. "Bassi" (per alzare o abbassare i toni bassi)



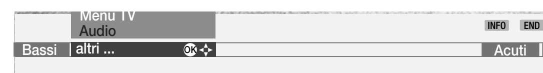
Per regolare i bassi, evidenziare con ▾ la barra d'imposta-



Impostare i bassi con ◂ ▸.

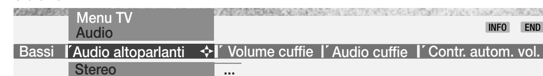


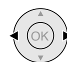

Se si desidera eseguire ulteriori impostazioni audio, procedere con ▴ verso l'alto fino ai „Bassi" e selezionare con ◂ ▸, ad esempio "Altro". Con ▴ è anche possibile procedere verso l'alto fino a „Audio" e selezionare nel menu TV altre impostazioni.



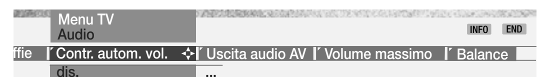


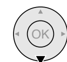
Con **OK** è possibile visualizzare le rimanenti impostazioni audio.



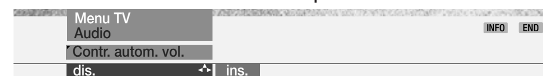


Con ◂ ▸ selezionare l'impostazione audio, ad es. „Contr. autom. vol." e ...



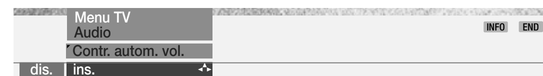


... evidenziare con ▾ la selezione per il contr. autom. vol.





Evidenziare con ◂ ▸ Contr. autom. vol. "on".



END Per cancellare il menu premere il tasto **END**.

Oltre al menu TV qui indicato, in modalità TV sono disponibili altri menu:

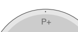

Richiamare direttamente il menu audio.


Richiamare direttamente il menu immagine.


Richiamare le impostazioni normali/di fabbrica.


Richiamare direttamente la selezione del formato immagine.


tasto verde: richiamo rapido per i sottotitoli del televideo, le pagine personali del televideo, il volume delle cuffie, la riproduzione dei programmi e lo spostamento verticale dell'immagine.



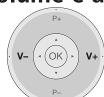
Tramite il volume è possibile accedere ad altre impostazioni audio, come Audio via, Regolazione audio e Loudness. A tal fine è necessario mantenere premuto il tasto ▴ oppure **OK** durante la visualizzazione altoparlante.


tasto blu: Con Info programma è possibile accedere a informazioni e anteprima programmi tramite televideo e/o EPG.

Funzionamento ordinario

Impostare l'audio

Volume e altre impostazioni audio usate di preferenza

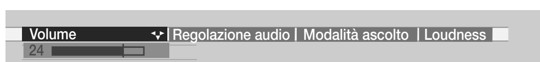


Regolazione del volume





con ▲ è possibile visualizzare altre impostazioni audio ...



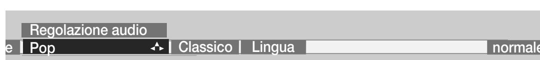


e selezionare con ◀ ▶ ...





con ▼ si accede a selezione/impostazione ...





... dove con ◀ ▶ possibile eseguire la selezione/le impostazioni.

Attivazione/disattivazione audio

Audio off;



Audio on: premere nuovamente il tasto o impostare il volume.

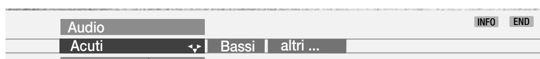




Ulteriori impostazioni audio:

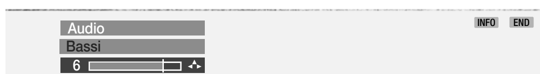


Richiamare il menu audio





evidenziare la funzione audio da regolare con ◀ ▶ e procedere con ▼ alla selezione desiderata ...



... e con ◀ ▶ effettuare la selezione/l'impostazione.

Impostazioni audio: alti e bassi. A seconda dell'impianto audio collegato (Auro, amplificatore HiFi), vengono visualizzate diverse voci di menu. Alla voce "altri ..." si trova la selezione audio per altoparlanti e cuffie, il contr. autom. vol., il volume delle cuffie, l'uscita audio AV, il volume max. e la funzione balance.

Impostazione immagine

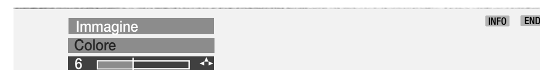


Richiamare il menu immagine





evidenziare la funzione immagine da regolare con ◀ ▶ e procedere con ▼ alla selezione desiderata ...



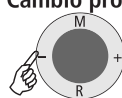


... e con ◀ ▶ effettuare la selezione/l'impostazione.

Impostazioni immagine: regolazione immagine, contrasto, colore, nitidezza. Sotto "altri..." si trovano le voci luminosità, formato immagine, immagine verticale (spostamento) e AMD (Automatic Movie Detection), DMM (Modalitá film) e DRM (Digital Refresh Mode).

Comando dall'apparecchio

Cambio programmi dall'apparecchio



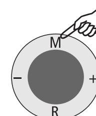
Programma su +

Programma giù –

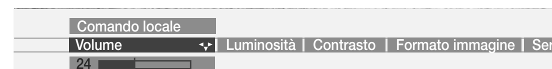
Attivare modalità radio/commutare in modalità radio

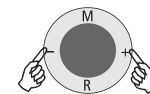
Premendo **R** si attiva e si disattiva la modalità radio.

Volume, contrasto, colore e formato immagine

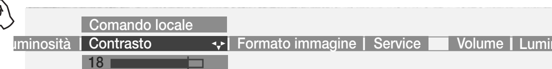


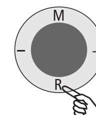
con **M** richiamare il menu



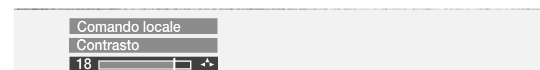


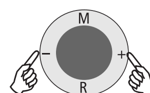
con **–** o **+** selezionare la funzione da impostare





con **R** si accede alla relativa impostazione/selezione





con **–** o **+** effettuare l'impostazione/la selezione.

Con **M** si accede di nuovo al livello superiore, dal quale è possibile selezionare altre funzioni con **–** o **+**.

32176 Xelos A42_Buch_IT.indd 13 29.03.2005 8:41:31 Uhr

Modalità TV

Durante la prima messa in funzione come pure durante il comando ordinario, l'apparecchio TV funziona in modalità TV. Lo stesso dicasi se nessuna delle altre modalità operative come EPG, televideo, PIP o radio è stata selezionata.
Ciascuna di queste modalità operative dispone di un menu proprio, che può essere richiamato con il tasto **MENU** o con alcuni dei tasti colorati.

Funzione dei tasti colorati in modalità TV



rosso: l'immagine TV diventa fermo immagine. Premendo questo tasto per la seconda volta, viene visualizzata l'immagine mossa.



verde: selezione di altre funzioni come i sottotitoli del televideo, le pagine personali del televideo, il volume delle cuffie e la riproduzione dei programmi.





giallo: richiama l'ultimo programma visto. Con questo tasto è possibile passare rapidamente da un programma all'altro.



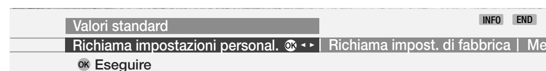
blu: richiamo info programma.



Impostazioni personali e impostazioni di fabbrica



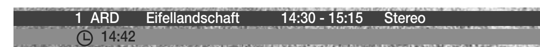
richiamare le impostazioni personali/di fabbrica per immagine e audio, memorizzare l'immagine e i valori audio come impostazioni personali



Attivare la visualizzazione dello stato TV



Attiva/disattiva stato



Selezione lingua con il tasto verde per gli emittenti DVB*.
Avvertenza: nel i riconoscimento audio Mono! indica che è stato effettuato, ad esempio, il passaggio manuale da stereo a mono.

Richiamare l'indice analitico



Richiamare l'indice analitico

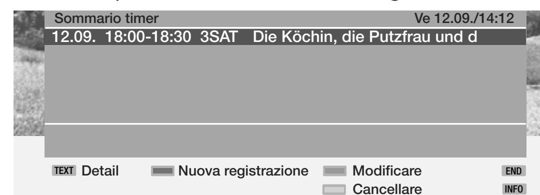


L'indice analitico fornisce le risposte a molte domande circa l'apparecchio televisivo. Per le questioni relative al comando, l'indice analitico fornisce una accesso diretto. Questo apparecchio è fornito in diverse varianti con equipaggiamento variabile. L'equipaggiamento del vostro apparecchio è indicato alla voce "Specifiche tecniche del televisore".

Richiamare il sommario timer



Se sono state programmate registrazioni temporizzate, qui è indicata quale trasmissione in fase di registrazione.





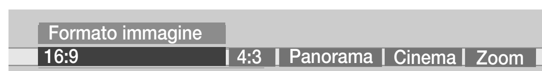
Il **pulsante rosso** consente di accedere al menu per la programmazione di una nuova registrazione (v. pag. 23).

Modalità operative

Selezionare il formato immagine



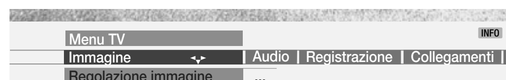
Se AMD è attivato, l'apparecchio TV imposta automaticamente il formato immagine pi adeguato. Se si desidera un formato diverso, premere il tasto fintanto che sarà evidenziato il formato immagine desiderato oppure selezionare il formato con ◀ ▶.



Menu TV



Richiamare il menu TV



Le impostazioni per immagine e audio sono descritte a pagina 13. Il menu TV offre altre funzioni per la registrazione, i collegamenti e le impostazioni dell'apparecchio TV.

Alla voce "Registrazione" si trovano le seguenti funzioni:

Programmazione di nuove registrazioni temporizzate

• tramite EPG • con televideo (VPT) • manuale

Ulteriori dettagli relativi alla registrazione temporizzata si trovano a pag. 23.

Sommario timer

Qui sono elencate le trasmissioni di cui è stata programmata la registrazione. È possibile modificare i dati di programmazione oppure cancellare completamente le registrazioni programmate e impostare nuove registrazioni.

Tempo pre-registrazione e tempo post-registrazione

Per le registrazioni senza VPS impostare qui il tempo di pre-registrazione e di post-registrazione, in modo tale che la registrazione sia completa anche in caso di leggero ritardo.

Alla voce "Collegamenti" si trovano le seguenti funzioni:

Nuovi dispositivi/modifiche (assistente di collegamento)

L'assistente di collegamento vi guida nel collegamento e nella registrazione degli apparecchi complementari quali videoregistratore, lettore o registratore DVD, Camcorder/fotocamera digitale, Pay-TV-Decoder, apparecchi con segnali Component e segnali digitali HDMI/DVI.

Antenna DVB *

• Antenna DVB-T • Satellite DVB-S

Maggiori dettagli si trovano in un altro manuale d'istruzioni.

Digital Link Plus

Trasmissione dei dati di programma dall'apparecchio TV al videoregistratore o registratore DVD se il registratore è collegato ad un Digital Link Plus.

Altro (collegamenti)

- Impostazione manuale degli standard AV per i collegamenti (in assenza del riconoscimento automatico).
- "Assegnare audio digital" ad una delle prese di collegamento AV.
- "Ammettere tensione di commutazione", affinché durante la riproduzione dell'apparecchio tramite Euro AV, la rappresentazione dei segnali su schermo sia immediata.
- Rappresentazioni RVB su AV2, per riprodurre i segnali RVB su tutte le posizioni di programma.
- Selezionare i programmi decoder e impostare la codifica audio

Alla voce "Impostazioni" si trovano le seguenti funzioni:

Programmi

Qui è possibile cercare e memorizzare manualmente o automaticamente dei nuovi programmi. Alla voce "Modifica programmi" è possibile classificare i programmi, cancellarli o modificarli.

• Ricerca automatica • Impostazione manuale • Modifica programmi

Sicurezza bambini

é possibile bloccare l'apparecchio TV "adesso" oppure ogni giorno per un intervallo di tempo predefinito.

Funzioni timer

é possibile programmare lo spegnimento automatico dell'apparecchio ad ore prestabilite oppure impostare la modalità radio o sveglia come promemoria. Qualora non siate presenti nel momento opportuno, una richiesta di conferma provvede a disattivare l'apparecchio TV dopo 5 minuti.

• Un solo spignimento. • Spegnimento giornaliero • Una sola sveglia
• Sveglia Lun-Ven • Sveglia Sab • Sveglia Dom • Sveglia con* • Volume segnale sveglia

Lingua

Se non è impostata la "vostra" lingua menu, è necessario selezionare il menu "Lingua" in una lingua a voi comprensibile. Pertanto è descritto di seguito un semplice sistema per impostare la corretta lingua del menu:

1. Premere il tasto **INFO** (indice analitico), evidenziare la prima parola (è ancora collocata sopra la A).
2. Richiamare la selezione lingua premendo il tasto **OK**.
3. Evidenziare ora la lingua desiderata e confermare con il tasto **OK**.
4. Cancellare il menu premendo il tasto **END**.

Altro (impostazioni)

Rappresentazioni
Definire qui il contenuto dell'indicazione di stato e attivare o disattivare i testi informativi automatici:
• Durata rappresentazione video • Titolo della trasmissione
• Riconoscimento audio • Orologio • Orario sveglia • Orario di spegnimento • Info automatiche

Ora e data
Durante la ricezione del televideo, data e ora vengono impostate correttamente dall'apparecchio. L'ora è un'informazione utile per le registrazioni temporizzate, le funzioni timer e l'EPG. In assenza del televideo, è necessario impostare data e ora e non spegnere l'apparecchio con l'interruttore di rete per non perdere le impostazioni.

Aggiornamento del software TV digitale *
Aggiornamento del software DVB via satellite o modulo CI * .

Sottotitoli DVB *
• Sottotitoli off • Sottotitoli per audiolesi
• Sottotitoli per la traduzione di trasmissioni in lingua straniera.

DRM (Digital Refresh Mode)
Nel caso in cui una pagina di televideo (un'immagine priva di contenuto mutevole) oppure un'immagine della TV sia stata rappresentata per lungo tempo come fermo immagine, i contorni di questa immagine potrebbero rimanere visibili sullo schermo, pertanto, il fermo immagine o la pagina di televideo verrà disattivata dopo ca. 10 minuti. Attivando "DRM", sarà possibile ridurre oppure eliminare completamente i contorni rimasti in sovraimpressione. Lasciare attivato "DRM" per lo stesso tempo in cui è stato attivato il fermo immagine.

Immagine nell'immagine (PIP)

Le rappresentazioni immagine nell'immagine sono possibili se l'apparecchio dispone, oltre che di un sintonizzatore TV via cavo, anche di un sintonizzatore satellitare digitale oppure in caso di riproduzione da un apparecchio complementare, ad es. un lettore DVD o un videoregistratore ecc. Se è stato selezionata la funzione PIP, all'interno dell'immagine principale visualizzata sullo schermo compare un'immagine PIP. L'inquadratura dell'immagine PIP, inizialmente, è verde.

PIP — Attivare / disattivare l'immagine PIP

Immagine PIP come fermo immagine



L'inquadratura dell'immagine PIP deve essere verde. In caso contrario, premer il tasto verde.
Premendo il tasto rosso, l'immagine PIP diventa un fermo immagine. Premendo di nuovo lo stesso tasto, si ripristina l'immagine mossa.

Selezionare il programma dell'immagine PIP.



L'inquadratura dell'immagine PIP deve essere verde. In caso contrario, premer il tasto verde.
A questo punto selezionare il programma come di consueto.



Selezionare il programma dell'immagine TV.



L'inquadratura dell'immagine PIP deve essere bianca. In caso contrario, premer il tasto verde.
A questo punto selezionare il programma come di consueto.



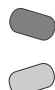
Riproduzione dei programmi nell'immagine PIP



L'inquadratura dell'immagine PIP deve essere verde. In caso contrario, premer il tasto verde.
Avviare la scansione programma con il tasto blu. L'inquadratura PIP diventa blu.

A questo punto il cambio programmi è automatico. Arrestare la riproduzione dei programmi con il tasto blu. L'inquadratura PIP diventa di nuovo verde.

Passaggio da immagine PIP a immagine TV e viceversa



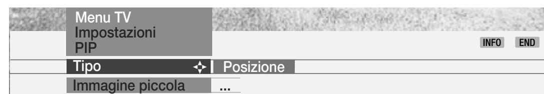
L'inquadratura dell'immagine PIP deve essere verde. In caso contrario, premer il tasto verde.
Scambiare le immagini con il tasto giallo.

Funzioni nel menu PIP

Nel menu PIP impostare il tipo di PIP (immagine piccola o schermo ripartito) e la posizione dell'immagine piccola.



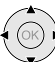
Richiamare il menu PIP (la funzione PIP deve essere attivata)



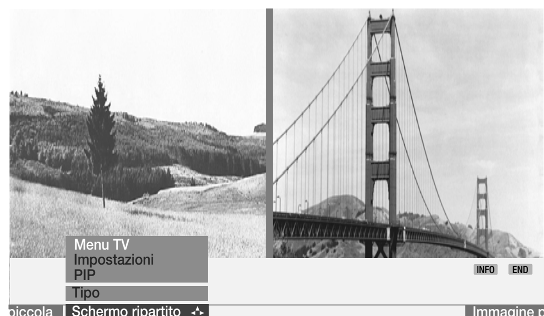
Tipo PIP: Schermo ripartito

È possibile visualizzare l'immagine PIP sul lato destro dello schermo. Le due immagini appaiono affiancate sullo schermo diviso a meta. Tra le immagini appare una barra colorata verticale.

Commutare su "Split Screen":



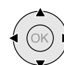
Evidenziare "Tipo" e selezionare "Split Screen".



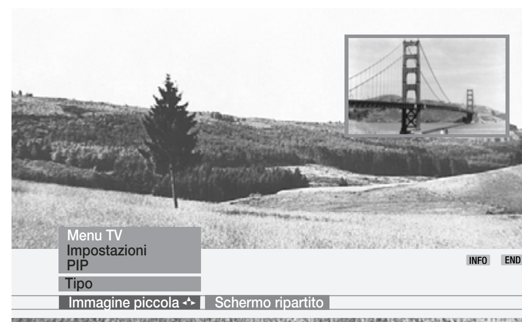
Tipo PIP: Immagine piccola

L'immagine PIP puoi essere attivata come immagine piccola. Intorno all'immagine PIP appare una cornice colorata.

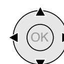
Passaggio all'immagine piccola:



Selezionare „Tipo" e inferiormente „Immagine piccola".



Posizione dell'immagine PIP



Spostare l'immagine PIP con i tasti freccia in un angolo dell'immagine TV.



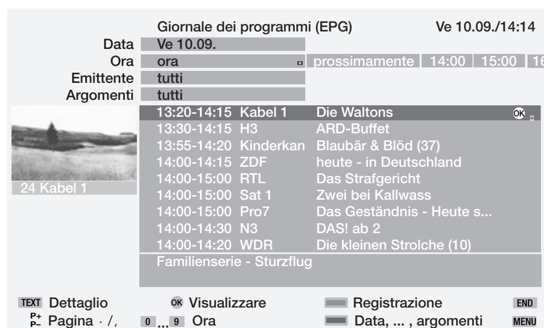
In questo contesto l'immagine PIP deve essere verde e sullo schermo non devono comparire altre rappresentazioni.

Giornale dei programmi – EPG

EPG è la giornale elettronica dei programmi televisivi. Questo sistema consente di trovare facilmente le trasmissioni che vi interessano (ordinate per giorno, ora, programma e tema). é possibile memorizzare le trasmissioni e programmare la registrazione. I tipi di riviste programmi disponibili variano in funzione del tipo di ricezione, vale a dire se si ricevono emittenti analogici via cavo/antenna oppure emittenti digitali. Quando si utilizza per la prima volta l'EPG (non per DVB), si attiva un assistente che vi accompagna durante le impostazioni necessarie. Quindi attendere la raccolta dati (vedere alla pagina successiva).

Uso dell'EPG

* EPG   Attivare/disattivare l'EPG



Nell'elenco programmi sono indicate in primo luogo tutte le trasmissioni attualmente in corso. Con i tasti ▼ ▲ evidenziare la trasmissione che si desidera vedere e confermare con **OK**.
Per alcune trasmissioni sono disponibili informazioni extra, visualizzate sotto l'elenco programmi. Qualora siano disponibili ulteriori informazioni, esse possono essere richiamate premendo il tasto **TEXT**.
Con P– si passa alla pagina successiva del giornale dei programmi, con P+ alla pagina precedente. Nelle righe di selezione superiori dedicate a data e ora, mentre si sfogliano le pagine si possono notare dei cambiamenti dell'orario ed eventualmente della data.
Se è stata selezionata o evidenziata la riga „Ora" con i tasti numerici del telecomando è possibile immettere l'ora a partire dalla quale devono essere visualizzate le trasmissioni. Inserire sempre quattro cifre, es. 0900 per le 9.00 del mattino.
Le trasmissioni visualizzate non ancora in corso possono essere contrassegnate con il tasto **OK**. In questo caso l'apparecchio TV si accende automaticamente all'ora di inizio di queste trasmissioni.

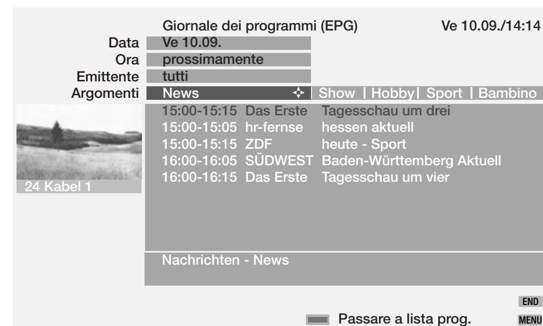
È possibile accedere direttamente alle righe superiori per preselezionare giorno, ora, trasmissione e tema.



tasto blu: richiamare la selezione di data/ora/emittente/temi



Con ▼ ▲ è possibile selezionare la riga del menu in cui sono riportati data, ora, emittente o temi.
◀ ▶ consentono di muoversi all'interno della riga di menu.
Se ad esempio si desidera cercare il prossimo notiziario, selezionare la data odierna, per l'ora "prossimamente", per l'emittente "tutti" e per i temi "News". L'elenco emittenti sottostante riporterà tutti i notiziari.



Se si desidera memorizzare uno di questi notiziari, ritornare all'elenco emittenti con il tasto blu, evidenziare il notiziario desiderato con ▼ ▲ e memorizzare con **OK**. Il titolo della trasmissione memorizzato è preceduto da un ✓. Se l'apparecchio è acceso, all'ora prestabilita esso si sintonizza automaticamente su questo emittente. Se l'apparecchio spento e se è stata effettuata l'impostazione nel menu EPG, il televisore si accenderà all'inizio della trasmissione memorizzata. Se siete assenti, una richiesta di conferma provvederà affinché l'apparecchio non rimanga acceso senza sorveglianza. Prima di uscire dalle righe di selezione superiori con il tasto blu, eseguire la preselezione mirata di una delle righe. Un volta ritornati alla selezione programmi, è possibile modificare la riga di menu con ◀ ▶, senza dover uscire dall'elenco programmi.

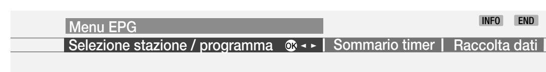
Modalità operative

Programmazione registrazione per videoregistratore
È possibile programmare la registrazione delle trasmissioni evidenziate con ▼ ▲ premendo il tasto rosso. Nel menu seguente confermare i dati del timer oppure modificarli opportunamente. A conferma della programmazione, nell'elenco dei programmi EPG la trasmissione contrassegnata con un punto rosso. Evidenziando la trasmissione e premendo il tasto rosso, è possibile cancellare la trasmissione dal timer.

Menu EPG



Richiamare il menu EPG



Nel menu EPG si trovano le seguenti impostazioni:
- Selezione stazione/programma • Sommario timer • Raccolta dati
- Accensione TV con memorizzazione

Selezione stazione/programma
Con i programmi TV analogici è possibile cambiare stazione (il programma che trasmette i dati EPG), per consentire l'analisi di altri programmi. Per eseguire l'operazione selezionare la voce „Selezione stazione/programma". Evidenziare "Selezione stazione/programma" e accedere alla voce di menu con **OK**. Se l'elenco "Selezione stazione" non include il programma al quale di desidera accedere, avviare la ricerca automatica stazione premendo il tasto verde. L'operazione richiede del tempo.
Oppure, se il programma è noto, premere il tasto giallo per "Cambia lista delle stazioni". Nell'elenco programmi evidenziare la stazione, confermare con **OK** e premere **END** per ritornare alla selezione stazione.
In "Selezione stazione" evidenziare la stazione e confermare con **OK**. A questo punto viene eseguita una ricerca dell'offerta di programmi. I programmi offerti dalla stazione sono riportati su un elenco.
Se si desidera che determinati programmi non compaiano sul giornale dei programmi, questi possono essere selezionati e disattivati dalla Selezione stazione. Accedere alla Selezione programmi con il tasto blu. Ora vengono visualizzati tutti i programmi (anche i programmi DVB). I programmi contrassegnati con E sono programmi analogici terrestri/via cavo, quelli contrassegnati con D sono programmi digitali, disponibili per il giornale dei programmi. Evidenziare uno dopo l'altro i programmi che non si desidera visualizzare sul giornale dei programmi e disattivarli con **OK**.

Raccolta dati

Dopo avere effettuato queste impostazioni oppure dopo aver spento l'apparecchio con l'interruttore di rete, è necessario raccogliere i dati (solo per la TV analogica).
Per la raccolta dati selezionare il programma che è stato definito come stazione e lasciarlo acceso per circa 1 ora, oppure accendere l'apparecchio in modalità standby. Dopo circa 2 minuti la spia dell'apparecchio diventa arancione. La raccolta dati ha inizio e richiede circa 1 ora. Durante la notte, tra le 2:00 e le ore 5:00, ha luogo la raccolta dati automatica, se l'apparecchio è in modalità standby.
Premessa per la raccolta dati è che nel menu EPG la voce "Raccolta dati" sia impostata su "on".
Avvertenza: Se si spegne l'apparecchio tramite l'interruttore di rete o staccando il connettore, tutti i dati EPG vanno persi.
Se non si riceve alcuna stazione EPG, disattivare la funzione di raccolta dati.

Accensione TV con memorizzazione
All'inizio della trasmissione memorizzata, possibile programmare l'accensione stomatica dell'apparecchio in modalità standby. Qualora non siate presenti al momento opportuno, una richiesta di conferma provvede a disattivare l'apparecchio TV dopo 5 minuti.

Modalità televideo

Il televideo trasmette informazioni come ad es. notizie, previsioni del tempo, sport, programmi TV e sottotitoli.

TEXT Televideo on/off



Molti emittenti utilizzano il sistema di comando TOP, alcuni il sistema FLOF (ad es. il canale CNN). Il vostro apparecchio supporta entrambi i sistemi. Le pagine sono suddivise in aree tematiche e temi. Con l'attivazione del televideo vengono memorizzate oltre 3500 pagine, in modo tale da consentire un accesso più rapido.

Selezione delle pagine con i tasti colorati

Le barre colorate (per il sistema TOP) o le scritte colorate (per il sistema FLOF) nella penultima riga indicano con quali tasti colorati possibile sfogliare le aree tematiche o i temi.


rosso: alla pagina precedente (non per il sistema FLOF)

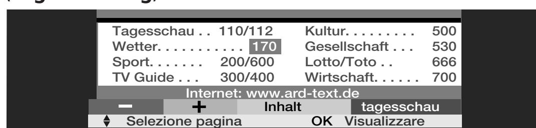

verde: alla pagina successiva (non per il sistema FLOF)


giallo: al tema successivo (solo per i sistemi TOP e FLOF)


blu: all'area tematica successiva (solo per i sistemi TOP e FLOF)

Altre possibilità per la selezione delle pagine:


evidenziare un numero di pagina indicato sulla pagina (**Page Catching**)



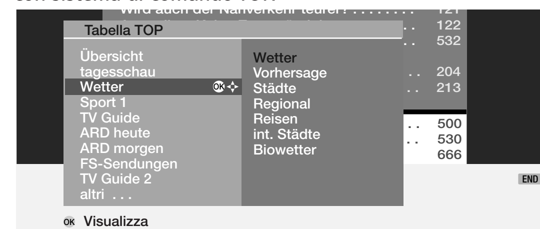

richiamare


Sfogliare in **pagine multiple**. Nella riga di menu inferiore è possibile vedere quali pagine multiple è possibile richiamare.




Richiamare la **pagina sommario** 100


Richiamare la **tabella TOP**
La tabella TOP è un sommario del televideo in forma di tabella. é possibile accedere alla tabella solo per gli emittenti con sistema di comando TOP.



Evidenziare l'Area tematica con ▼ ▲.
Selezionare la colonna Temi con ▶.
Selezionare il Tema con ▼ ▲ e visualizzare la pagina premendo **OK**.

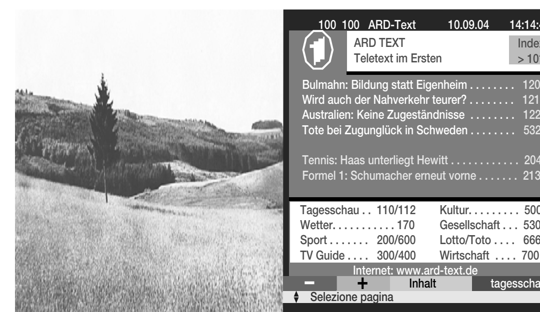
1 2 7 pqrs **Inserire direttamente il numero di pagina**

Rappresentazioni delle pagine del televideo

0 AV Fermare le pagine in successione automatica (HOLD)

9 wxyz Ingrandimento pagina: parte superiore - parte inferiore - dimensioni normali (premere ripetutamente il tasto)

PIP Attivare / disattivare l'immagine TV (Split Text)



Programmazione di registrazioni temporizzate
É necessario che sia collegato e registrato un videoregistratore o un registratore DVD.
Richiamare con il tasto di registrazione • in modalità televideo le pagine dei programmi dell'emittente attuale. Sfogliare le pagine del televideo fino alla pagina in cui è riportata la trasmissione da registrare. Con i tasti ▼ ▲ selezionare la trasmissione che si desidera registrare e confermare con il tasto **OK**. Alla voce „Dati del timer" selezionare registratore VCR o DVD e specificare se si desidera registrare una sola volta o una serie. Confermare con **OK**.

Menu del televideo



Visualizzare il menu del televideo

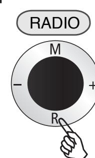


Qui si trovano funzioni quali
- "Notizie flash", compare una schermata con le notizie attuali (ad es. pagina 111).
- "Scoprire" informazioni nascoste, ad es. tempo VPS nelle pagine di anteprima programmi.
- Programmazione della registrazione tramite televideo.

Nelle impostazioni si trovano menu per la definizione delle pagine di anteprima programmi, delle pagine dei sottotitoli e delle pagine televideo personali, come pure per la regolazione della serie caratteri e di HiText.

Modalità radio

È possibile ricevere i programmi radiofonici solo tramite DVB.



Per attivare e disattivare il funzionamento radio utilizzare il tasto **RADIO** del telecomando oppure R sull'anello di comando dell'apparecchio.

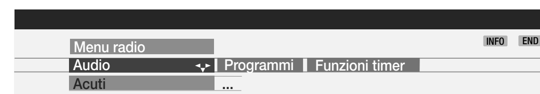


Verrà visualizzato un sommario dei programmi radiofonici. Con il tasto rosso è possibile disattivare lo schermo. Il LED dell'apparecchio, inizialmente verde, diventa arancione. La visualizzazione su schermo può essere riattivata mediante il tasto rosso o blu, con **RADIO** e **END** sul telecomando oppure con R sull'anello di comando dell'apparecchio TV.
Cambio programma con schermo scuro. con **–** o **+** sull'anello di comando dell'apparecchio TV oppure con il telecomando premendo i tasti **P–** o **P+** o i tasti numerici.

In modalità radio è possibile richiamare il menu audio con il tasto ◁.
Menu radio



Richiamare il menu radio



Nel menu radio,così come in modalità TV, è possibile regolare l'audio, cercare e memorizzare i programmi radiofonici (in automatico o manualmente), cancellare dei programmi dall'elenco, classificarli o modificarne i nomi ed impostare le funzioni di spegnimento e di sveglia.

Giornale dei programmi - EPG
Per i programmi radiofonici DVB è possibile consultare il giornale dei programmi, qualora l'emittente attuale fornisca i dati.

32176 Xelos A42_Buch_IT.indd 21 29.03.2005 8:41:45 Uhr

Registrazione e collegamento degli apparecchi complementari

Già durante la prima messa in funzione, gli apparecchi complementari sono stati registrati e collegati. Se si desidera collegare altri apparecchi o staccare apparecchi già collegati, richiamare l’assistente di collegamento.

MENU Richiamare il menu TV

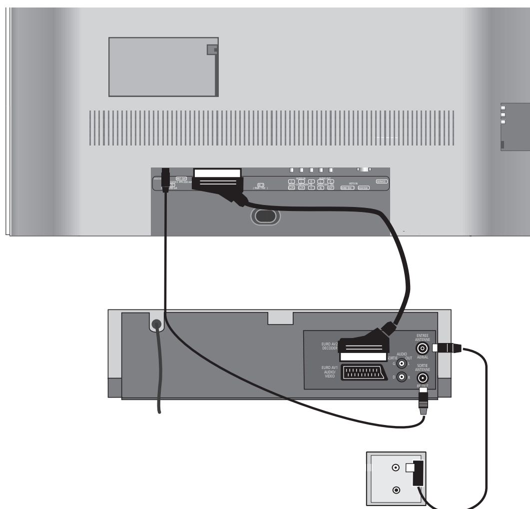
Evidenziare “Collegamenti”

evidenziare la riga del sottomenu

evidenziare “Nuovi Dispositivi/Modifiche” e ...

OK richiamare con **OK**.

Indicare quali apparecchi si desidera coltlegare. L’assistente di collegamento vi indicherà quali sono le prese destinate a questi apparecchi. Collegare quindi gli apparecchi a queste prese.
Collegare il videoregistratore/registratore DVD
Accanto al collegamento tramite le prese Euro AV è necessario collegare anche l’antenna all’apparecchio TV (solo per le antenne terrestri - o impianto via cavo) passando attraverso il videoregistratore. In questo modo il segnale dell’antenna è disponibile sia per il videoregistratore/registratore DVD, sia per l’apparecchio TV.
Avvertenza: Utilizzare il cavo Euro AV con spine ad angolo, come rappresentato in figura).



Cercare l’emittente del videoregistratore e memorizzarlo (in assenza di un cavo Euro AV)
Attivare l’emittente test sul videoregistratore oppure inserire una cassetta di prova e avviare la riproduzione. In alcuni videoregistratori l’emittente deve essere acceso attivando il modulatore.

Quindi richiamare la selezione AV con **0 AV** sull’apparecchio TV. Evidenziare nella selezione AV la voce di menu “VIDEO” e confermare con **OK**.
Affinché durante la ricerca dell’emittente non vengano “trovate” le normali stazioni televisive, staccare provvisoriamente la spina dell’antenna in corrispondenza dell’ingresso antenna del videoregistratore (il cavo verso l’impianto antenna).
Se non si vede l’emittente test oppure la riproduzione della cassetta, significa che il videoregistratore trasmette su un altro canale. A questo punto eseguire la ricerca in automatico o manualmente.

1. Richiamare il menu TV con il tasto **MENU**.
2. Evidenziare la voce di menu “Impostazioni” con ◀ ▶.
3. evidenziare con ▼ a riga sottostante e con ◀ ▶ „Programmi“.
4. Evidenziare con ▼ la riga sottostante e con ◀ ▶ „Impostazione manuale“ e richiamare questo menu premendo **OK**.
5. Alla voce di menu “Canale” specificare il canale “E30” (campo UHF, ev. selezionare in questo menu, in alto).
6. Avviare la ricerca con il tasto blu.
7. Una volta trovato l’emittente, inserire eventualmente il nome, confermare con **OK** e memorizzare premendo il tasto rosso.
8. Compare una panoramica dei programmi memorizzati.
9. Evidenziare qui 0 (VIDEO) e sovrascrivere questa posizione di programma con il tasto rosso.
10. Cancellare il menu premendo il tasto **MENU**.

Reinserire il connettore dell’antenna precedentemente staccato.

In caso di disturbi provocati da una stazione TV che trasmette sullo stesso canale dell’emittente del videoregistratore, è necessario modificare il canale di trasmissione del videoregistratore e cercare di nuovo l’emittente del videoregistratore sull’apparecchio TV.

Riproduzione video

Per vedere l'immagine del videoregistratore, del lettore DVD o del Camcorder sul vostro apparecchio TV e per ascoltarne il segnale audio, esistono diverse possibilità:

1. Impiego delle prese Euro AV per apparecchio TV e videoregistratore. Per Camcorder e videocamere utilizzare le prese AVS poste a sinistra sull'apparecchio TV.
   Se la riproduzione avviene da un apparecchio con Digital Link Plus (oppure da un sistema comparabile di un altro produttore), l'immagine del videoregistratore è visualizzata sulla posizione di programma attuale.
   Se la riproduzione avviene da un altro videoregistratore, Camcorder o videocamera, selezionare tramite la seleziona AV (tasto **0 AV**) oppure tramite il sommario programmi (**OK**) la presa AV alla quale è collegato l'apparecchio.
   Durante la riproduzione, i videoregistratori emettono una tensione di commutazione che l'apparecchio TV è in grado di valutare (può essere attivata nell'assistente di collegamento oppure impostando "Sì" nel "menu TV" - "Collegamenti" - "Altro" - "Ammettere tensione di commutazione"). In questo caso l'immagine del videoregistratore viene riprodotta sulla posizione di programma attuale.
2. Si utilizza il collegamento dell'antenna tra videoregistratore e apparecchio TV. Il segnale audio viene trasmesso solo in mono. Nella selezione AV selezionare la prima voce di menu, ad es. VIDEO.

Richiamare il programma AV tramite la selezione AV.

0 AV — Richiamare la selezione AV

Selezione AV
VIDEO | AV1 | AV2 | AVS | VGA/XGA | HDMI/DVI | COMP. IN


Selezionare la presa AV (o VIDEO, se il videoregistratore è collegato alla presa dell'antenna) e con ...



... richiamare il programma AV.

Ora potete vedere la riproduzione dall'apparecchio AV collegato.

Avvertenza: Se viene richiamato il programma 0 (video) e su AV1/AV2 è presente una tensione di esercizio, l'apparecchio TV si accende automaticamente su questa entrata.

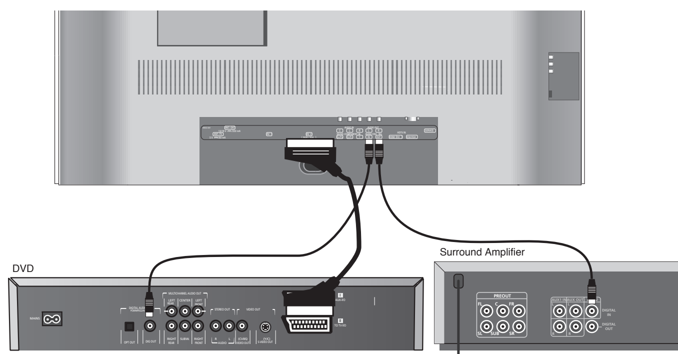
Richiamare il programma AV tramite il sommario programmi.
Richiamare il sommario programmi con il tasto **OK** in modalità TV.
Nella classificazione numerica e alfabetica le prese AV si trovano sempre all'inizio del sommario..

Registrazione temporizzata con videoregistratore o registratore DVD

Le registrazioni temporizzate possono essere programmate dall'apparecchio TV. La programmazione può essere effettuata con l'ausilio del giornale dei programmi RPG, tramite televideo oppure manualmente. Richiamare il menu „Sommario timer" mediante il pulsante (⏲) relativo e premere il pulsante rosso "Nuova Registrazione". Scegliere se si desidera programmare la registrazione mediante EPG, Teletext o manualmente.
Se è stato collegato un registratore dotato di sistema **Digital Link Plus** oppure di un sistema equivalente di un altro produttore, i dati del timer vengono trasmessi dall'apparecchio TV al registratore dagli emittenti analogici terrestri. Per i registratori DVD, oltre a programma, data e ora, viene trasmessa anche la qualità di registrazione SQ o EQ. La registrazione è comandata dal registratore e il sintonizzatore del registratore viene utilizzato per la ricezione della stazione. Nel sommario timer dell'apparecchio TV non vengono memorizzati i dati di registrazione. I dati del timer sono memorizzati solo nel registratore.
Se si desidera registrare da emittenti digitali, si utilizza il sintonizzatore dell'apparecchio TV ed il comando del registratore è affidato all'apparecchio TV.
È consentito passare ad un altro canale (analogico terrestre) soltanto se, accanto al sintonizzatore satellitare digitale (dal quale avviene la registrazione), l'apparecchio riceve da emittenti analogici terrestri.
Se stato collegato un videoregistratore Loewe con **Digital Link** (senza Digital Link Plus) ed stata impostata la registrazione temporizzata dell'apparecchio TV, si utilizza sempre il componente per la ricezione dell'apparecchio TV, anche per gli emittenti analogici terrestri. Il comando della registrazione è affidato all'apparecchio TV. Pertanto il videoregistratore va impostato sull'ingresso AV al quale è collegato l'apparecchio TV.
Durante la registrazione temporizzata il programma è bloccato. Non è possibile cambiare programma.
Il Digital Link del registratore deve essere acceso. Per l'attivazione consultare le istruzioni d'uso del proprio registratore Loewe.
Utilizzare esclusivamente cavi Euro AV predisposti, in caso contrario il Digital Link/Digital Link Plus non funziona.
Il Digital Link offre inoltre il vantaggio di poter "nascondere" il videoregistratore (ad es. in un rack). Il comando del videoregistratore pu˜ essere effettuato tramite l'apparecchio TV.
Se si possiede un registratore Loewe con entrambi i sistemi, si gode di tutti i vantaggi. Per la registrazione temporizzata si sfruttano i vantaggi del Digital Link Plus, per l'installazione nascosta del registratore si sfruttano i vantaggi offerti dal Digital Link.

Assegnazione degli ingressi e delle uscite audio digitali

Ingresso audio "AUDIO DIGITAL IN"
L'apparecchio TV possiede un ingresso audio digitale coassiale "AUDIO DIGITAL IN" ed una uscita audio digitale coassiale "AUDIO DIGITAL OUT". Se per la riproduzione audio si utilizza un amplificatore sorround digitale esterno, è necessario trasmettere il segnale audio digitale ad es. dal lettore DVD all'apparecchio TV.



Collegare con un cavo Cinch la presa di uscita del lettore DVD (DIG OUT) con la presa "AUDIO DIGITAL IN" dell'apparecchio TV.
Specificare nell'assistente di collegamento che la trasmissione del segnale audio deve essere digitale. Specificare che l'audio digitale deve essere assegnato, ad esempio, alla presa Euro AV 2, per consentirne la trasmissione all'uscita audio digitale dell'apparecchio TV e, attraverso di essa, agli amplificatori esterni. Ulteriori informazioni in merito a pagina 26.

Uscita audio "AUDIO DIGITAL OUT"
Sulla presa "AUDIO DIGITAL OUT" della dell'apparecchio TV è presente il segnale audio digitale. Qui è possibile collegare, per esempio, un amplificatore audio digitale esterno oppure l'impianto Auro Loewe.

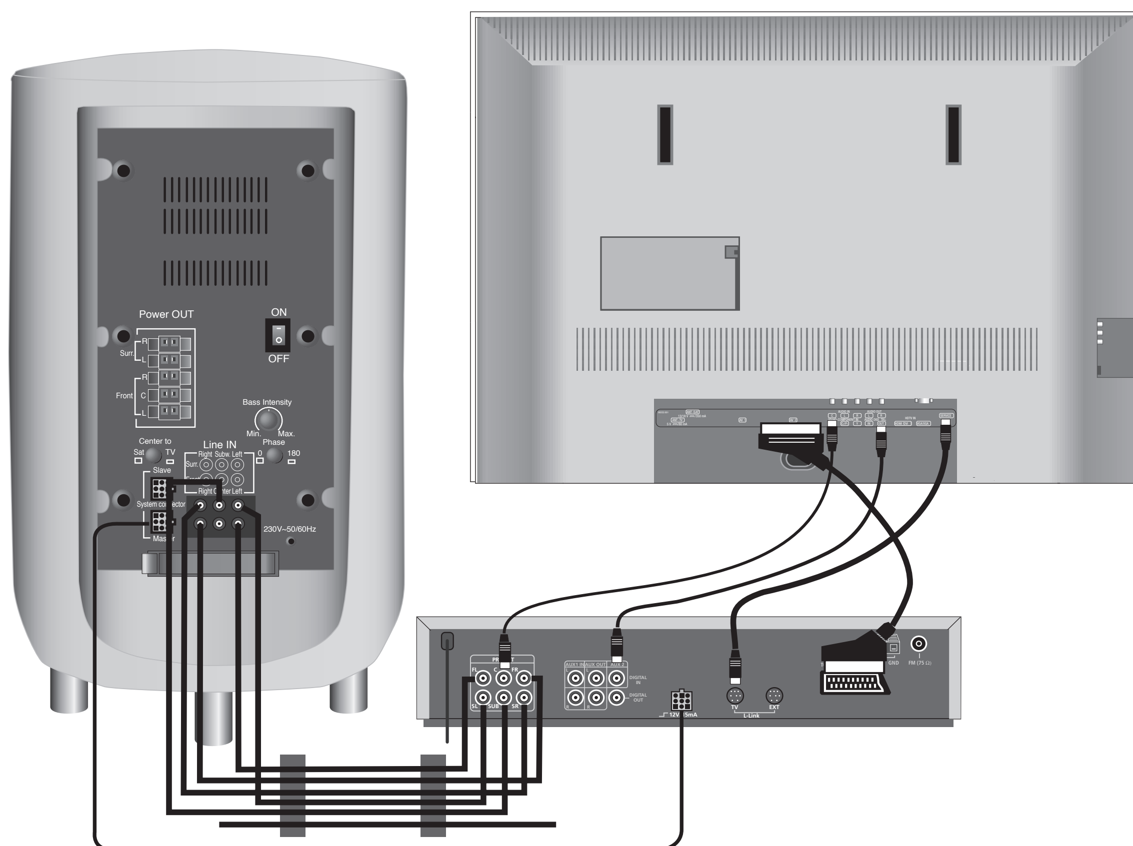
Un segnale audio analogico proveniente dall'apparecchio TV o da un'altra fonte audio presente su una delle prese di collegamento Euro AV dell'apparecchio, viene trasformato in un segnale digitale (PCM) ed emesso sulla presa „AUDIO DIGITAL OUT". Una trasformazione dei segnali provenienti da fonti AV analogiche esterne in PCM non è possibile se gli altoparlanti dell'apparecchio TV vengono utilizzati come canale Center. In questo caso collegare inoltre l'amplificatore audio con un cavo Cinch analogico all'apparecchio TV (AUDIO OUT L/R) e commutare l'amplificatore sull'ingresso audio analogico.

L'audio TV digitale o l'audio digitale di un apparecchio complementare collegato può essere ascoltato soltanto attraverso un amplificatore audio digitale esterno (ad es. l'impianto Auro Loewe).

Funzionamento degli apparecchi complementari

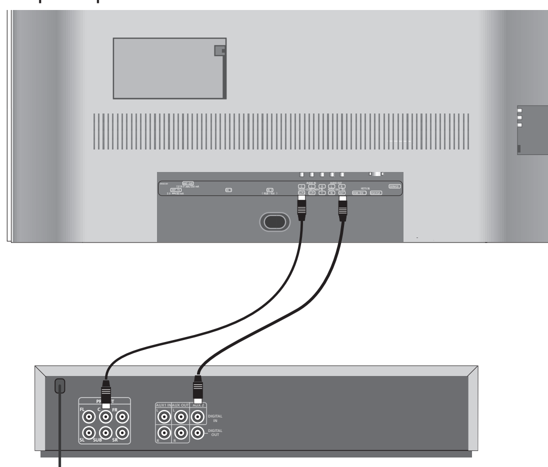
Collegamento di Loewe DVD Preceiver Auro 8116 DT e del sistema altoparlanti Tremo

Con questi componenti è possibile riprodurre i segnali audio provenienti dall'apparecchio TV o dal lettore DVD con un grado di qualità comparabile ad una sala cinematografica. Compongono l'impianto Tremo, accanto al Subwoofer rappresentato di seguito, anche 5 altoparlanti per la riproduzione del suono frontale, Center e surround. Il segnale Center può essere riprodotto, in alternativa, attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV. Collegare la presa a cubo del Preceiver DVD con la presa a cubo "Master" del Subwoofer. Utilizzare il cavo della spina a cubo in dotazione con il Preceiver DVD. Inserire la spina bianca (senza protezione antipiega) nella presa a cubo del Subwoofer. Per utilizzare la TV come altoparlante Center, collegare con un cavo Cinch "AUDIO IN C" sull'apparecchio TV con "PRE OUT C" sul Preceiver DVD. Collegare l'uscita audio digitale dell'apparecchio TV "AUDIO DIGITAL OUT" con l'ingresso "DIGITAL IN" del Preceiver, servendosi di un cavo Cinch. Con il cavo L-Link (in dotazione con il Preceiver) collegare l'apparecchio TV tramite la presa "SERVICE" con la presa TV L-Link del Preceiver. Accendere l'apparecchio TV ed il Preceiver. Tramite L-Link l'apparecchio TV riconosce che il Preceiver è collegato.
Selezionare nel menu DVD del Preceiver il sistema di altoparlanti "Tremo", impostare le distanze cuffie/altoparlanti e regolare gli altoparlanti. Consultare il manuale d'uso del Preceiver.
Se si desidera ricevere temporaneamente l'audio attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV, richiamare il menu audio, evidenziare "Audio via" e selezionare "TV". Se si desidera di nuovo attivare l'impianto Auro Loewe, selezionare alla voce "Audio via" "Auro".

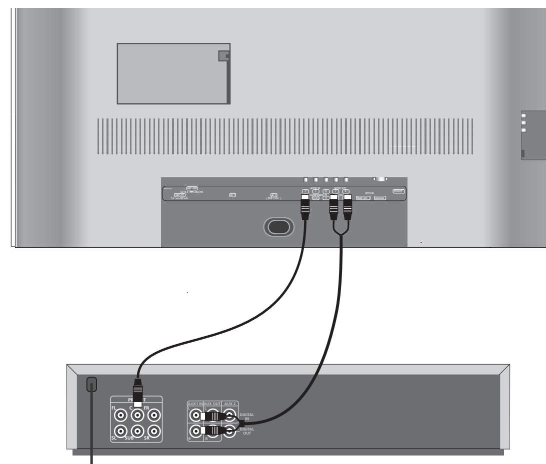


Collegamento di altri amplificatori audio o altoparlanti attivi

Selezionare nell'assistente di collegamento alla voce "Selezione dispositivi: Dispositivo audio" "**Amplificatore HiFi/AV**". L'assistente di collegamento consente la configurazione di diversi amplificatori audio (amplificatori stereo, amplificatori surround, analogici o digitali) con diversi formati digitali (Dolby Digital, dts, MPEG e Stereo/PCM). Consultare le istruzioni d'uso dell'amplificatore che si desidera collegare.
Per gli **amplificatori audio digitali**, selezionare sotto "Trasferimento audio" la voce "Digitale". Collegare l'uscita audio digitale dell'apparecchio TV, AUDIO DIGITAL OUT, con l'ingresso audio dell'amplificatore digitale. Assegnare l'ingresso audio digitale alla presa attraverso la quale avviene il trasferimento dell'immagine (ad es. se a tale presa è collegato un lettore DVD). In questo modo il segnale audio digitale viene trasmesso all'uscita audio digitale dell'apparecchio TV e, attraverso di essa, all'amplificatore esterno.
Specificare quali formati audio possono essere decodificati con il proprio amplificatore digitale (Dolby, Digital, MPEG, dts).
Alla voce "Tipo di amplificatore" specificare se l'amplificatore digitale è un amplificatore stereo o sorround.
Se si tratta di un amplificatore surround, indicare se gli altoparlanti dell'apparecchio TV debbano essere utilizzati come altoparlanti centrali o meno. Se necessario, effettuare un collegamento tramite cavo Cinch dall'uscita Center dell'amplificatore all'ingresso Center dell'apparecchio TV. Avvertenza: non utilizzare il collegamento dell'altoparlante Center dell'amplificatore, ma l'uscita Center del preamplificatore!



Per gli **amplificatori audio analogici,** selezionare sotto "Trasferimento audio" la voce "Analogico". L'audio per l'amplificatore analogico viene trasmesso all'amplificatore audio attraverso i collegamenti AUDIO OUT L/R dell'apparecchio TV. Mediante due cavi Cinch realizzare un collegamento all'amplificatore.
Alla voce "Tipo di amplificatore" specificare se l'amplificatore analogico è un amplificatore stereo o sorround.
Se si tratta di un amplificatore surround, indicare inoltre se gli altoparlanti dell'apparecchio TV debbano essere utilizzati come altoparlanti centrali o meno. Se necessario, realizzare mediante un cavo Cinch un collegamento dall'uscita Center dell'amplificatore all'ingresso Center dell'apparecchio TV. Avvertenza: non utilizzare il collegamento dell'altoparlante Center dell'amplificatore, ma l'uscita Center del preamplificatore!



Se si desidera ricevere il segnale audio temporaneamente attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV, richiamare il menu audio con la tecla 🔈, evidenziare "Audio via" e selezionare "TV".

Nel caso siano collegati **altoparlanti attivi**, selezionare nell'assistente di collegamento alla voce "Selezione dispositivi: Dispositivo audio" "Altoparlanti attivi". L'audio per gli altoparlanti attivi viene trasmesso agli altoparlanti attivi tramite i collegamenti AUDIO OUT L/R. Realizzare i collegamenti agli altoparlanti attivi tramite cavi Cinch.

La regolazione audio va eseguita direttamente sull'apparecchio TV se sono collegati gli altoparlanti attivi. Nel caso si utilizzi un amplificatore audio esterno, la regolazione audio va eseguita sull'amplificatore.

Funzionamento degli apparecchi complementari

Collegamento HDMI (DVI)



Il collegamento HDMI (High Definiton Multimedia Interface) consente la trasmissione digitale di segnali immagine e audio attraverso un cavo di collegamento, ad es. di lettori DVD.
I dati audio e immagine digitali vengono trasmessi senza compressione, di conseguenza senza perdite in termini di qualità. Negli apparecchi collegati non è più necessaria la trasformazione da analogico a digitale, operazione che implica sempre una perdita di qualità.
Con l’ausilio di un cavo adattatore DVI/HDMI è possibile trasmettere segnali DVI attraverso il collegamento HDMI. Ciò è possibile in quanto HDMI è basato su DVI ed è compatibile verso il basso. Ciò significa che è possibile trasmettere i segnali video digitali via HDMI. Inoltre entrambi utilizzano lo stesso procedimento di protezione contro la copiatura HDCP.

Collegare l’apparecchio con connessione HDMI mediante un cavo HDMI (tipo A, a 19 poli) alla presa HDMI dell’apparecchio TV. Registrare la connessione DHMI nell’assistente di collegamento (menu TV - Collegamenti - Nuovi Dispositivi/Modifiche).

Nella selezione AV selezionare la connessione HDMI.

0 AV Richiamare la selezione AV





Selezionare la presa HDMI/DVI e con ...



richiamare.

Avviare la riproduzione sull’apparecchio collegato con la connessione HDMI. I migliori formati per immagine e suono vengono riconosciuti e impostati automaticamente.

Se la trasmissione avviene tramite un cavo adattatore DVI/HDMI, manca la trasmissione audio. L’audio analogico corrispondente può essere trasmesso tramite le prese d’ingresso audio AUDIO IN L/R dell’apparecchio TV. La riproduzione audio avviene attraverso gli altoparlanti dell’apparecchio TV.
Se è stato collegato un amplificatore audio esterno digitale, è possibile selezionare nell’assistente di collegamento (Menu TV - Collegamenti - Nuovi Dispositivi/Modifiche) il segnale audio digitale ed assegnarlo alla presa HDMI/DVI. Le ulteriori impostazioni per l’amplificatore audio vanno effettuate così come descritto per l’amplificatore digitale a pagina 26. Il segnale audio digitale della fonte audio DVI va trasmesso alla presa AUDIO DIGITAL IN dell’apparecchio TV. Il segnale audio digitale dell’apparecchio TV AUDIO DIGITAL OUT va trasmesso all’amplificatore.

Collegamento VGA/XGA



A questa presa è possibile collegare un PC oppure un Set Top Box (STB), utilizzando così lo schermo dell’apparecchio TV come dispositivo di output.
Collegare il PC/il Set Top Box con un cavo VGA alla presa VGA/XGA dell’apparecchio TV.
In caso di collegamento ad un PC, impostare prima sul PC una delle seguenti risoluzioni dello schermo: 800x600 60Hz (SVGA) e 1024x768 60Hz (XGA).
Se è stato collegato un Set Top Box, impostare una delle seguenti risoluzioni dello schermo, conformemente alle possibilità del Set Top Box:
SDTV - Modalità standard: 720x 576i PAL (50 Hz), 720x480i NTSC (60 Hz).
Modalità HDTV: 1280x720p, 1920x1080i.
ProScan: 720x576p (50 Hz), 720x480p (60 Hz).
Nella selezione AV selezionare la connessione VGA/XGA.

0 AV Richiamare la selezione AV





Selezionare la presa VGA/XGAe e con ...



richiamare.

Avviare l’apparecchio collegato.
Impostare la geometria
Con il tasto **MENU** richiamare il menu TV, evidenziare con ◂ ▸ „Geometria“ ed eseguire le impostazioni:
Se l’immagine non posizionata correttamente, qui è possibile regolarne la posizione orizzontale e verticale, in modo che essa riempia l’intero schermo. é inoltre possibile regolare la posizione di fase in modo tale che l’immagine sia rappresentata nella la migliore qualità possibile.
Impostare lo standard colore.
Richiamare il menu Immagine con il tasto (▭). Evidenziare con ◂ ▸ la voce „Standard colore“ e selezionarla.
Per un PC collegato lo standard colore è RGB.
Nei Set Top Box lo standard colore va impostato di norma su Ycc. Tuttavia sono possibili anche altri formati come Ypp o RGB. Consultare le istruzioni d’uso dell’apparecchio collegato.
Se lo standard selezionato non è corretto, vengono riprodotti dei colori errati.

Audio da PC o Set Top Box
Trasmettere il segnale audio analogico dal PC o dal Set Top Boxal le prese AUDIO L/R dell'apparecchio TV attraverso un cavo Cinch. La riproduzione audio avviene attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV.
Se è stato collegato un amplificatore audio esterno digitale, è possibile selezionare nell'assistente di collegamento (Menu TV - Collegamenti - Nuovi Dispositivi/Modifiche) il segnale audio digitale ed assegnarlo alla presa VGA/XGA. Le ulteriori impostazioni per l'amplificatore audio vanno effettuate così come descritto per l'amplificatore digitale a pagina 26. Il segnale audio digitale proveniente dal Set Top Box va trasmesso alla presa AUDIO DIGITAL IN dell'apparecchio TV. Il segnale audio digitale proveniente dall'apparecchio TV AUDIO DIGITAL OUT va trasmesso all'amplificatore.

Collegamento video Component

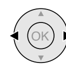


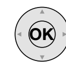
Se si possiede un lettore/registratore DVD con collegamenti Component OUT, è possibile collegare tale apparecchio invece che alle prese Euro AV, alle prese SD/HD COMPONENT dell'apparecchio TV. Il cavo di collegamento con tre connettori Cinch trasmette le informazioni concernenti le immagini. La riproduzione qualitativamente migliore rispetto alla presa Euro AV.
Per la trasmissione audio analogica è necessario un ulteriore cavo Cinch. Collegare le uscite audio analogiche del lettore DVD alle prese AUDIO IN L/R dell'apparecchio TV. La riproduzione audio avviene attraverso gli altoparlanti dell'apparecchio TV.
Se si desidera utilizzare l'audio digitale del lettore DVD con un amplificatore audio digitale collegato all'apparecchio TV, effettuare un collegamento tra AUDIO DIG OUT del lettore DVD e AUDIO DIGITAL IN dell'apparecchio TV.
Registrare il dispositivo Component nell'assistente di collegamento:
Qualora sia collegato anche un amplificatore audio digitale, assegnare qui l'ingresso AUDIO DIG. IN alla presa COMP. IN. Le ulteriori impostazioni per l'amplificatore audio vanno effettuate così come descritto per l'amplificatore digitale a pagina 26.
Impostare il segnale in corrispondenza dell'ingresso Component nell'assistente di collegamento:
Innanzi tutto impostare su "Automatico". Se all'avvio manca la riproduzione del segnale, consultare il manuale d'istruzioni dell'apparecchio collegato circa la possibile risoluzione dello schermo (SDTV, HDTV o ProScan).

Nella selezione AV selezionare la connessione Component.

0 AV Richiamare la selezione AV

Selezione AV
COMP. IN | VIDEO | AV1 | AV2 | AVS | VGA/XGA | HDMI/DVI


Selezionare le prese COMP. IN e con ...


richiamare.

Avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.
Impostare la geometria
Con il tasto **MENU** richiamare il menu TV, evidenziare con ◀ ▶ „Geometria" ed eseguire le impostazioni:
Se l'immagine non posizionata correttamente, qui è possibile regolarne la posizione orizzontale e verticale, in modo che essa riempia l'intero schermo. é inoltre possibile regolare la posizione di fase in modo tale che l'immagine sia rappresentata nella migliore qualità possibile.

32176 Xelos A42_Buch_IT.indd 28 29.03.2005 8:41:51 Uhr

Comando diretto del videoregistratore e del lettore DVD Loewe

È possibile commutare il telecomando del televisore sul controllo diretto dei videoregistratori e lettori DVD Loewe. Queste apparecchiature si possono comandare direttamente.

Selezionare l'apparecchiatura da comandare:

VCR premere **VCR**, la spia superiore si accende per circa 5 sec.

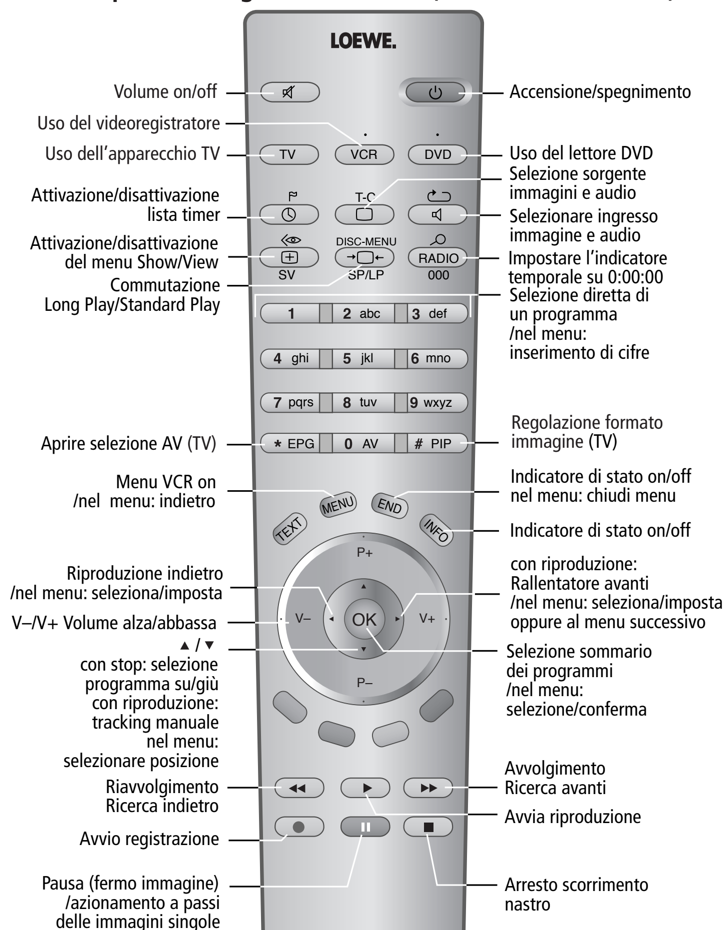
DVD premere **DVD**, la spia superiore si accende per circa 5 sec.

TV tornare alla modalità TV: premere il tasto **TV**.

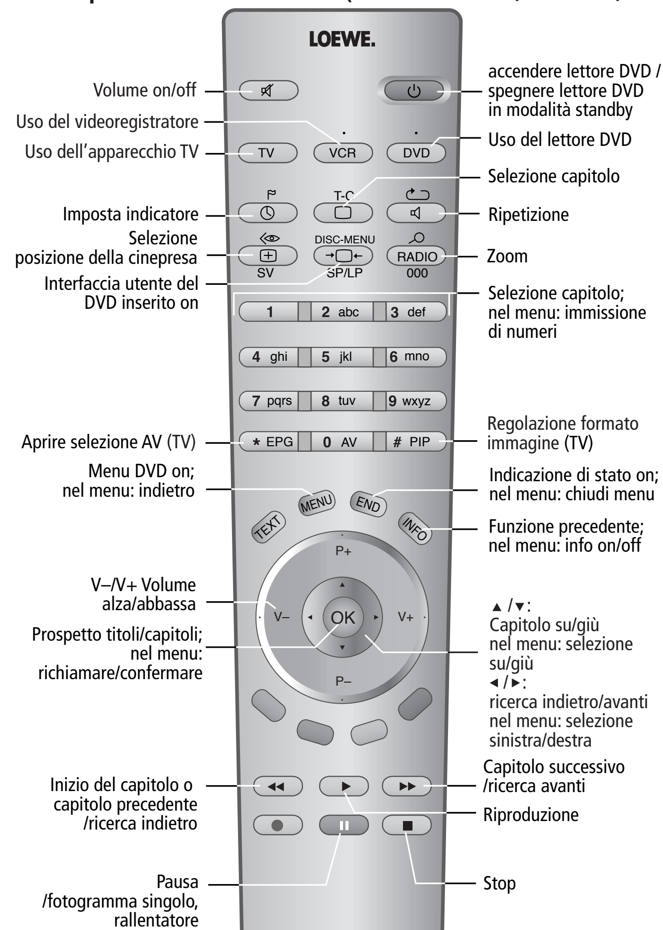
Durante l'uso in modalità VCR o DVD la spia sopra il tasto VCR o DVD si accende.
In modalità DVD è possibile utilizzare i seguenti lettori DVD: Xemix 6122DO, 8122DA e 6222PS.
In modalità VCR è possibile utilizzare i seguenti videoregistratori: ViewVision 8106H, 8136H, 8176H, 6306H, 6336H, 6376H, 6396H, 4306H, 4376H, 2102M, 2302M, 4206, 4236, 4276.

Nel caso di apparecchi Loewe diversi da quelli elencati si prega di utilizzare il telecomando originale.

Funzioni per videoregistratori Loewe (VV 8106, 8136, 8176)



Funzioni per lettori DVD Loewe (Xemix 6122DO, 8122DA, 6222PS)



Cosa fare se ...

Problema	Causa possibile	Rimedio
Nel menu TV non sono visualizzate le voci Registrazione.	Manca il la registrazione del videoregistratore o del registratore DVD	Registrare il videoregistratore o il registratore DVD nell'assistente di collegamento e collegare l'apparecchio.
Nel menu TV non è possibile richiamare la voce "Collegamenti" (funzione rappresentata in grigio)	È in corso una registrazione temporizzata	Attendere la fine della registrazione temporizzata oppure cancellare il timer.
Il comando del videoregistratore Loewe o del timer non funziona correttamente o non funziona affatto	a) La funzione Digital Link del videoregistratore non attivata oppure non prevista b) Il cavo Euro AV non è collegato	a) Attivare il Digital Link nel videoregistratore (vedere il manuale d'uso del videoregistratore) b) Collegare il cavo Euro AV
Problemi generali di collegamento degli strumenti esterni tramite un ingresso AV	a) L'apparecchio non è registrato nell'assistente di collegamento oppure è collegato in modo diverso rispetto a quanto rappresentato nello schema di collegamento. b) La norma AV non è impostata correttamente c) Il segnale AV non è impostato correttamente	a) Nell'assistente di collegamento confrontare lo schema di collegamento con l'installazione effettuata e, se necessario, effettuare il collegamento conformemente allo schema b) Impostare correttamente la norma c) Impostare correttamente il segnale AV Se per la norma AV o per il segnale AV stato impostato "Automatico", in caso di segnali non a norma possono insorgere degli errori. In questo caso necessario impostare norma e segnale secondo le indicazioni riportate nel manuale d'istruzioni dell'apparecchio esterno.
Il collegamento di un decoder non funziona correttamente o non funziona affatto	a) Il segnale non viene decodificato perché nell'assistente di collegamento non sono stati scelti i programmi decoder corretti. b) In modalità decoder manca l'audio perché nell'assistente di collegamento è stato assegnato il decodificatore audio errato.	a) Seguire di nuovo le istruzioni dell'assistente di collegamento e selezionare i programmi decoder corrispondenti. b) Seguire di nuovo le istruzioni dell'assistente di collegamento e selezionare la corretta fonte audio (decoder, TV o Autom.), vedere le istruzioni del decoder.
Tutti i menu vengono visualizzati nella lingua sbagliata	La lingua del menu è stata impostata erroneamente	Impostare la lingua del menu: In modalità TV premere il tasto **INFO** (indice analitico). Evidenziare la prima parola e richiamare con **OK**. Quindi selezionare la lingua e confermare con **OK**.

Cosa fare se ...

Problema	Causa possibile	Rimedio
Il Digital Link Plus non funziona	a) Il cavo Euro AV non è predisposto (il pin 10 non è stato assegnato) b) Alcuni videoregistratori possono rilevare gli emittenti solo durante la prima messa in funzione dell'apparecchio TV c) Tutti o alcuni programmi terrestri e via cavo sono memorizzati sulle posizioni di programma ≥ 99 gespeichert	a) Sostituire il cavo Euro AV b) Ripristinare lo stato del videoregistratore al momento della fornitura (vedere le istruzioni d'uso del registratore) c) Riclassificare i programmi terrestri e via cavo in modo tale che risultino compresi tra 1 e 99.
Nel Televideo diversi caratteri vengono rappresentati in modo errato	Nel menu del televideo impostata la serie di caratteri errata	Impostare la serie di caratteri corretta: Menu televideo - Impostazioni - Serie di caratteri: standard o la serie di caratteri a piacere.
Manca l'audio attraverso l'amplificatore audio digitale esterno	a) L'amplificatore audio digitale esterno non supporta il formato audio selezionato (Dolby Digital, dts, MPEG) b) L'apparecchio TV e l'amplificatore digitale esterno non sono collegati tra loro	a) Impostare PCM Stereo nella selezione audio del lettore DVD. Nel programma DVB dell'apparecchio TV, nella visualizzazione di stato (END)- impostare Selezione lingua/Selezione audio (tasto verde) su Stereo. b) Collegare il Digital Out dell'apparecchio TV ad un Digital In dell'amplificatore audio digitale esterno e selezionare l'ingresso corrispondente.

32176 Xelos A42_Buch_IT.indd 31 29.03.2005 8:41:53 Uhr

Dati tecnici

Generali

Xelos A 42	Codice art. 64419.A60
Xelos A 42 DVB-T-CI	Codice art. 64419.A87
Dimensioni - Schermo (b x h x p cm)	107,0x74,0x11,0
Dimensioni - Piedistallo (b x h x p cm)	107,0x77,0x22,0
Peso (circa kg)	40,0
Temperatura ambiente (° Celsius)	5 – 35
Umidità	20 ... 80% (No condensa)
Pressione dell'aria	800 ... 1114 HPa (0 ... 2000 m NN)

Schermo

Schermo Tecnologia	Plasma
Formato immagine	16:9
Diagonale immagine visibile	106 cm
Formato Pixel	1024 x 1024
Rapporto di contrasto	1000:1
Anglo visivo	> 170°

Dati elettrici

Identificazione telaio	Digital + (P 2600)
Alimentazione elettrica	220 V – 240V/50–60 Hz
Potenza assorbita (IEC 62087)	In esercizio ca. 300 Watt In standby ca 3 Watt
Sintonizzatore VHF/UHF/ cavo	
Iperbanda 8 MHz	da 41 MHz a 860 MHz
Memoria posizione programma	430/per DVB 1680
Norme TV	B/G, I, L, D/K, M, N
Norma colore	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60Hz)
Norma audio	Mono/Stereo/Doppio audio Nicam B/G, I, L Virtual Dolby
Potenza nominale audio	2 x 20 Watt
Televideo	Livello 2.5

Collegamenti

Jack da 3,5mm		Cuffie 32–2000 Ohm
Mini-DIN (AVS)	Video IN	Y/C (S-VHS/Hi 8)
Cinch (giallo)	Video IN	CVBS (VHS/8 mm)
Cinch (bianco/rosso)	Audio IN	sx/dx
Presa IEC 75 Ohm/5 V/80 mA		Antenna/Cavo/DVB-T
Presa F 75 Ohm * 13/18 V/350 mA		ANT-SAT
EURO AV 1	Video IN	Y/C (S-VHS/Hi 8) CVBS (VHS/8 mm)
	Video OUT	CVBS (VHS/8 mm) Y/C (S-VHS/Hi 8)
	Audio IN	sx/dx
	Audio OUT	sx/dx
EURO AV 2	Video IN	Y/C (S-VHS/Hi 8) CVBS (VHS/8 mm) RGB, YUV
	Video OUT	CVBS Y/C (solo in caso di S-VHS Link Plus)
	Audio IN	sx/dx
	Audio OUT	sx/dx
Cinch	Audio IN max. 2Vrms	Center
n. 2 Cinch	Audio IN	sx/dx
n. 2 Cinch	Audio OUT (livello regolabile per gli altoparlanti attivi)	sx/dx
Cinch	COMPONENT IN	Segnale Cb/Pb
Cinch	COMPONENT IN	Segnale Cr/Pr
Cinch	COMPONENT IN	Segnale Y
Cinch	Audio digitale IN (SPDIF)	Audio digitale
Cinch	Audio digitale OUT (SPDIF)	Audio digitale
HDMI/DVI	Video/Audio digitale IN tipo A 19 poli	Immagine e audio digitali
VGA/XGA	VGA/XGA IN	Segnale immagine PC/STB
Mini-DIN		Service/L-Link

* Possibilità d'integrazione di un sintonizzatore satellitare digitale (solo per gli apparecchio con DVB-T CI)

Dichiarazione del costruttore

Questo apparecchio è fabbricato nella CEE nel rispetto delle disposizioni del D.M. marzo 1992 ed è in particolare conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.
Il design e i dati tecnici possono essere soggetti a modifi che senza preavviso.

Accessori disponibili

Supporto a parete
Utilizzare il supporto a parete WM61, Loewe cod. art. 64495L00.

Rack
Utilizzare l'elegante rack Xelos, Loewe Cod.Art. 64496A01.

Sintonizzatore satellitare digitale
Se il vostro apparecchio TV è giù equipaggiato per la ricezione DVB-T, è possibile potenziarlo con un sintonizzatore satellitare.
Il sintonizzatore satellitare viene integrato nell'apparecchio TV ed è comandabile tramite il telecomando/il menu di comando dell'apparecchio TV.
Codice di ordinazione Loewe 89361.055 per gli apparecchi con DVB-T

Videoregistratore Loewe
Il design, la semplicità di utilizzo e le caratteristiche tecniche fanno si che i videoregistratori Loewe si integrino in modo ottimale con gli apparecchi TV Loewe. La semplicità di utilizzo di questi apparecchi diventa evidente nell'uso quotidiano.

Lettore e registratore DVD Loewe
I lettori ed i registratori DVD Loewe si contraddistinguono per le forme e i colori adatti agli apparecchi TV Loewe, per la semplicità di utilizzo e per la tecnica all'avanguardia. Nell'insieme, entrambi gli apparecchi formano un sistema che offre molti vantaggi.

Impianti audio Loewe e sistemi altoparlanti attivi
Dalla combinazione di un apparecchio TV Loewe con un impianto audio Loewe ed un sistema altoparlanti Loewe nasce un impianto Home Cinema eccezionalmente bilanciato. I vantaggi sono un elevato comfort d'uso, un design integrato e la giusta tecnologia.











Con riserva di varianti di fornitura.

Questo codice chiave 3001 annulla il codice segreto e peranto disattiva la sicurezza bambini. Custoditelo in un luogo sicuro.

32176 Xelos A42_Buch_IT.indd 33 29.03.2005 8:41:54 Uhr

Indirizzi del servizio assistenza

Australia
International Dynamics Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
AUS - Richmond, Victoria 3121
Tel. 03–94 29 08 22
Fax 03–94 29 08 33
Benelux
Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
B–2160 Antwerpen
Tel. 0902–88 00 2
Tel. 03–270 99 30
Fax 03–271 01 08
Loewe Opta Nederland B.V.
Ravenswade, 54A1
NL–3439 LD Nieuwegein (Utrecht)
Tel. 0900–20 20 180
Fax 030–280 33 27
Danimarca
Kjaerulff 1 A/S
C.F.Tietgens Boulevard 19
DK–5220 Odense SØ
Danmark
Tel. 0661–354 80
Fax 0661–354 10
Germania
Loewe Opta GmbH
Customer Care Center
Industriestraße 11
D–96317 Kronach
Tel. 01801–22256393
Fax 09261–99500
www.loewe.de
Francia
Loewe France S.A.
11 rue de la Durance
F–67100 Strasbourg Cédex 1
Tel. 03–88 79 72 50
Fax 03–88 79 72 59
Grecia
SOUND HELLAS S.A.
Kleanthous Str. 10
GR–54642 Thessaloniki
Tel. 2310–856 100
Fax 2310–856 300
Gran Bretagna
LinnSight Ltd.
PO Box 8465
Prestwick
UK – KA 7 2YF
Tel. 01292–47 15 52
Fax 01292–47 15 54
GUS
Service Center Loewe
ul. Verkhnyaya Maslovka, d. 29
RUS–125083 Moscow
Tel. 095–212 50 43, 956 67 64
Fax 095–212 47 10

Israele
RIF TRADING LTD
29 Izhak Sade Street
ISR–Tel Aviv 67213
Tel. 03–62 40 555
Fax 03–62 40 303
Italia
Loewe Italiana srl
Lago del Perlar, 12
I–37135 Verona
Tel. 045–82 51 611
Fax 055–82 51 622
Malta
Mirage Holdings Ltd
Flamingo Complex
Cannon Road
M–Qormi
Tel. 22 79 40 00
Fax 21 44 59 83
Marocco
SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
MA–20000 Casablanca
Tel. 02–22 20 308
Fax 02–22 60 006
Norvegia
CableCom AS
Østre Kullerød 5
N–3214 Sandefjord
Tel. 033–48 33 48
Fax 033–44 60 44
Austria
Loewe Austria GmbH
Parkring 10
A–1010 Wien
Tel 01–51 63 33 034
Fax 01–51 63 33 032
Polonia
Piotech
ul. Boh. Getta Warszawskiego 18
PL–81-609 Gdynia
Tel./Fax 058–62 43 467 / 058–62 45 009
Portogallo
Vídeoacustica
Comercio e Representacoes de
Equipamentos Electronicos S.A.
Estrada Circunvalacao
Quinta do Paizinho, Arm. 5
P–2795-632 Carnaxide
Tel. 21–42 41 770
Fax 21–41 88 093
Svezia
Canseda AB
Amalia Jönssons Gata 19
S–421 31 Västra Frölunda
Tel. 031–70 93 760
Fax 031–47 65 15

Svizzera
Telion AG
Rütistrasse 26
CH-8952 Schlieren
Tel. 044–732 15 11
Fax 044–730 15 02
Slovenia
Jadran Trgovsko Podjetje
Partizanska cesta 69
SL–6210 Sezana
Tel. 057–310 441
Fax 057–310 442
Spagna/Isole Canarie
Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
E–28022 Madrid
Tel. 91–748 29 60
Fax 91–329 06 71
Sudafrica
THE SOUNDLAB PTY LTD
P.O. Box 31952
Kylami 1684
Republic of South Africa
Tel. 011–46 64 700
Fax 011–46 64 285
Repubblica Ceca
TIPA sdruzení
Dolní nám. 9
CZ–746 01 Opava 1
Tel: 0553-62 49 44
Fax: 0553-62 31 47
Turchia
Enkay Elektronik Servis Müdürlügü
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
Ümraniye/ Istanbul
Tel. 0216–523 15 94/96
Fax 0216–523 16 58
Ungheria
Basys Magyarorszagi KFT
Epitok utja 2–4
H–2040 Budaörs
Tel. 023–415 637/121
Fax 023–415 182
Cipro
L&M Euroappliances Ltd
P.O. Box 23426
Kennedy Avenue 1A&B
CY–Nicosia
Tel. 02–42 05 10
Fax 02–42 87 70

CH/05/03/1.1
Con riserva di modifiche!
© by Loewe Opta 2005